

Routes to tour in Germa The German Tribune

mburg, 8 May 1983 inty-second year - No. 1083 - By air

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

C 20725 C

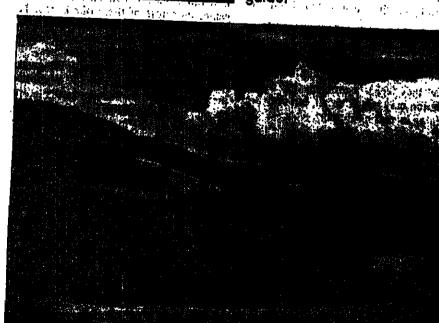
The Nibelungen Route



German roads will get you there - to the Odenwald woods, for instance, where events in the Nibelungen saga, the mediaeval German heroic epic, are said to have taken place. Sagas may have little basis in reality, but these woods about 30 miles south of Frankfurt could well have witnessed galety and tragedy In days gone by. In Worms, on the left bank of the Rhine. people lived 5,000 years ago. From the 5th century AD the kings of Burgundy held court there, going hunting in the Odenwald.

With a little imagination you can feel yourself taken back into the past and its tales and exploits. Drive from Wertheim on the Main via Miltenberg and Amorbach to Michelstadt, with its 15th century half-timbered Rathaus. Cross the Rhine after Bensheim and take a look at the 11th to 12th century Romanesque basilica in Worms.

Visit Germany and let the Nibelungen Route be your guide.



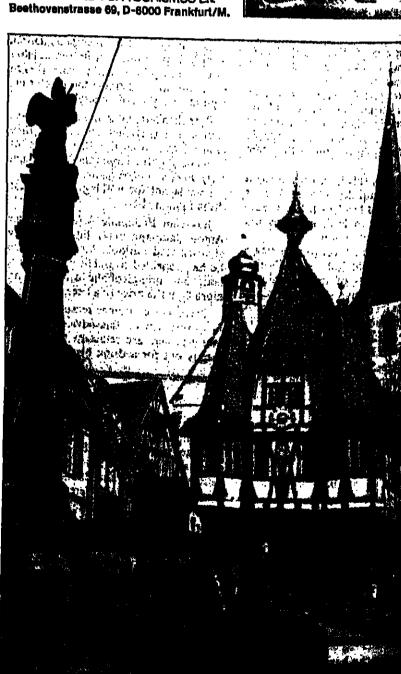
1 The Hagen Monument in Worms

2 Miltenberg

3 Odenwald 4 Michelstadt

5 Wertheim

DEUTSCHE ZENTRALE FÜR TOURISMUS E.V Beethovenstrasse 69, D-6000 Frankfurt/M.





hancellor Kohl has worked out his agenda for the EEC summit in that next month. He wants to make dway on the issues of:

Unemployment among young peothat membership for Spain and

Common agricultural policy;
Safeguards for the common market

Community finance;

Phitain's financial contributions.
Here is also another issue that the accilor personally wants to raise:
Thain and the tree-death epidemic.
This is a king-sized agenda the extent according to the stant of scope of which only experts can

to the seneral lack of intin European affairs. Spate of preliminary activity might enably be expected in Bonn, yet

on of differing views in the Bonn stries concerned.

The various departments are already thing to blame each other in case summit doesn't live up to expecta-

the Finance Ministry the overridconsideration is extra burdens on cont budget, which are to be avoidall cost.

the Foreign Office officials are keenly aware of the possible polirepercussions of an imminent colof the European Community.

ey are thus more readily disposed rds not allowing the sole political mplishment worth mentioning in war Europe to come a cropper for icial reasons.

s being so, there are growing fears luttgart summit might prove a faithe president of the EEC Compan, M. Thorn of Luxembourg, exasterious crisis unless something about Spanish membership and munity finances at least.

din's membership bid, which Bonn ally endorses, has brought to a all the differences between indivimember-countries.

ance is stalling on further expanof the EEC; it would first like to its Mediterranean farm produce, it is unable to compete with the comagricultural Policy.

would Italy and Greece, but the cost cannot be met by the EEC's at budget. Besides, Spain and Poras new members will be expensive

ut Spain, which has been fobbed off years, must be given a straight an-

swer, and it cannot be retained as a partner in Nato yet rejected as a partner in the European Community.

Kohl works out an agenda

for EEC summit

A decision on Community finances will likewise have repercussions: to refuse to pay more toward the cost of the EEC is in effect to say no to Spanish membership.

The European Community has beco-

The European Community has become an annoying issue. The expense, the incomprehensible and costly agricultural policy and the lack of any stimuli that mean something to the man in the street have led to a decline in interest in the EEC even in Germany.

This detracts from the true value of the Community to the Federal Republic, for which it is of major importance both economically and politically.

The new Bonn government must make up its mind on policy toward Europe. It cannot be left to individual Ministries to pursue their respective interests heedless of an overall policy concept.

There were inconsistencies in this respect under Chancollor Schmidt. They cannot be allowed to continue.

When the concessions we invariably end up making are made too late they earn us neither recognition nor counterconcessions.

The Chancellor ought to aim at a

more streamlined agenda in Stuttgart and he should issue stricter instructions on how to prepare for the summit.

A Bureness debace would be a poor

A European debacle would be a poor start for the new Kohl government.

Kohl must have had a foretaste at his talks in London with British Prime Minister Margaret Thatcher of what lies in store for him at the Stuttgart EEC summit.

Although there was no lack of goodwill between him and Mrs Thatcher and they were agreed on many issues, views differed on what needed doing in the European Community.

Bonn's plans for a solemn declaration to set the seal on closer cooperation between Common Market countries encountered opposition in Whiteball

What mainly interests Mrs Thatcher is clarification on Britain's 1983 contribution to the BEC kitty in Brussels.

She has been promised a rebate and determined to get one in what may

Continued on page 2

IN THIS ISSUE

HOME AFFAIRS
Checkpoint deaths revive

BUSINESS Pa AEG-Tetefunken 100 years old

but no one's lighting the candles

AGRICULTURE Page 10
Insipid Granny Smith succeeds
tasty old Graf yon Luxemburg

THE MEDIA Page 12

'Faint-hearted' German TV criticised
over nuclear accident film

MODERN LIVING Page 14
One disadventage to early
retirement: It can kill

e of contentment: Helmut Kohl and Amintore Fanfani in Rome.

hoto: dp#)

Chancellor has talks in Rome — with the usual results

Rölner Stadt Anzeiger

But all Bullion blooms of a body and the second

Bonn Chancellor Helmut Kohl seems to bring bad luck to Italian governments. He has brought down two in two visits.

Just after he made his first official visit to Italy last year, the coalition of Republican leader Giovanni Spadolini fell. Talks Herr Kohl was to have had were cancelled.

Now the government of Christian Democrat Amintore Fanfani has fallen, just a matter of hours after Herr Kohl ended a visit.

Signor Fanfani has resignation and elections are to be held at the end of June.

Relations between Bonn and Rome are excellent.

There has been no change despite the hire and cry over the whereabouts of 41 missing drums of toxic waste from Seveso in northern Italy.

Both governments do not, of course, agree on every issue. Herr Kohl was reminded of the annual tussle over the EEC farm price review by farmers with

Bonn and Rome have similar views on the Geneva disarmament talks. Their declarations differ only in tenor.

Herr Kohl missed no opportunity of

placards proclaiming, in German:

But this dispute was ignored by both

hends of government and left to their

respective agriculture ministers, while

missing drums of toxic waste; they may

The two leaders, men so different in

age, height and prowess at public

speaking, were all the more emphatic in

their references to common viewpoints.

Both were keen to see the solemn de-

claration on European Union signed at

the Stuttgart EEC summit, partly becau-

se their Foreign Ministers, Herr Gens-

cher and Signor Colombo, were jointly

But they harbour no illusions and are

well aware there is still spirited resistan-

ce to the principle of majority decisions

vithin the EEC and to any upgrading

Even the toxic waste debate produc-

ed a spin-off of common ground, as it happened, with both governments say-

ing how keen they were on better legis-

ation to cover this topic within the Eu-

responsible for the draft.

of the European Assembly.

ropean Community. ,

public mention was made of the

"German milk? No thanks!"

not have been mentioned at all.

reaffirming Bonn's determination to abide by both parts of the Nato missile modernisation resolution.

Signor Fanfani nodded approval and blithely praised the attitude of Italy's Western partners, which was "entirely in keeping with the expectations of public opinion."

This turn of phrase was entirely inkeeping with the attitude taken by Foreign Minister Colombo, which is much

Continued on page 2



Will Bonn be either able or willing to

maintain its special relationship with

Moscow and East Berlin regardless of

ideological disputes and its alliance

a perceptible trend towards parting

company with America, but this can

hardly be expected to continue now

power has changed hands in Bonn no

matter how keen Chancellor Kohl may

The GDR is extremely interested in

maintaining profitable relations with

Bonn, which would be hard hit if ten-

sion between the superpowers were to

have repercussions on intra-German

The advantages East Berlin enjoys

from intra-German trade, which is not

run on a hard-currency basis, are in-

creasingly important for a GDR perc-

The Soviet leaders do not seem to be

interested in a deterioration of relations

The harbour hopes that the Kohl go-

vernment will, like its predecessors,

pursue an Ostpolitik is keeping with

German interests that differs at least

This means, for instance, the trade

So Bonn was bound to be reminded,

slightly from that of its Western allies,

nially short of foreign exchange.

with Bonn at present.

Under Chancellor Schmidt there was

commitments to Washington?

be on continuity.

In his opinion, the incident revealed

the inadequacy of promises made by the Chancellor on the continuity of the

Deutschland- und Ostpolitik. Indeed it

showed the thoughtlessness of such sta-

These two policy areas must be dealt

with in a completely different manner

to the approach during the Brandt/

Scheel and Schmidt/Genscher govern-

Suddenly, the wide area of tension

within the coalition, covered up during

the speediness of the coalition negotia-

tions, has re-emerged: the FDP at the

one end the CSU at the other, and

Chancellor Kohl and his CDU in the

The Chancellor of the government

coalition must, therefore, face up to a

test even before he delivers his state-

ment of government policy in the Bun-

He must make sure that he keeps a

cluding Ostpolitik.

WORLD AFFAIRS

East Bloc leaders learn to come to terms with their new boss

From Erich Honecker to Janos Kadar the men in power in Eastern Europe all made it to the top during the 18-year Brezhnev era.

Most owe their careers to him and had arrived at a working relationship with him through many meetings, including regular summer summits in the

The East Bloc leaders have so far had little opportunity of getting to know Mr Andropov better. Until May 1982 the new Soviet leader was head of the KGB and as such not a very public figure.

The GDR's Erich Honecker is the first East Bloc leader to visit Moscow since the change of power in the Krem-

Just as Helmut Kohl in Washington sought to demonstrate German-American friendship, so Herr Honecker will have wanted to stress the special rela-

Talks in Rome

Continued from page 1

more consistent than might be expected given such frequent changes of govern-

In principle Italy has agreed to provido the United States with facilities for stationing missiles at a disused sirfield near Comiso in Sicily, but it would much prefer the Geneva talks to make this unnecessary.

The two countries' opponents of missile policies have much less in common. In Germany the peace movement is preparing for the great debate; in Italy it is still largely insignificant.

In Comiso, a small provincial town, the Mafia is said to have bought many plots of land on which to build modern housing and commercial facilities for the Americans.

Vague hopes of earning a little more money on the side offset many people's fears that the East might undertake a ore-emptive strike to knock out their

Only two Italian bishops have so far come out strictly against missiles. Surprisingly, President Pertini has joined them at the European Assembly in Strasbourg, where he called for the scrapping of all nuclear weapons.

Horst Schlitter (Kölner Stadt-Anzelger, 29 April 1983)

EEC summit

Continued from page 1

well be a general election year in Bri-

At the March meeting of EEC leaders

goodwill and commitment to European integration, but more complex issues are here at stake.

They have lately been interlinked and make up an ominous tangle within the European Community.

tionship between East Berlin and Mos-

Just as the Federal Republic is Washington's major ally, so the GDR is Moscow's. Germany is a strategic point in East-West affairs.

When Herr Honecker and Mr Brezhnev last conferred in detail at the beginning of 1982, Mr Brezhnev was already only occasionally capable of communicating with others.

The crucial passage in their joint communiqué was:

"The development of the international situation will depend in many respects on how relations between European states with different social systems evolve. Detente was born in Europe and Europe may yet give it a new and powerful boost."

The icy cold of ties with Washington, the deep problems in relations with France and above all the change of government in Bonn have brought about a change in the situation from Moscow's point of view.

The consequence of this change ought to be a closing of ranks on the East Bloc's part, isolated as it has beco-

A key factor in the Soviet assessment of the situation is the Ostpolitik pursued by the Kohl government, which is directly linked with intra-German ties.

restrictions on which Washington conti-In the Crimea Mr Brezhnev and Herr nues to be keen. It also means missile Honecker called on Bonn to reaffirm modernisation and human rights in the and expand the policy of peuceful coo-East Bloc (the CSCE conference).

From the Soviet and GDR viewpoint on the occasion of Herr Honecker's the extent to which the Bonn governvisit to Moscow, of the need for detento ment keeps out of the cold of ties between the superpowers is of crucial im-

policy and for the continuation of a prodictable Ostpolitik. The reminder was bound to be coupl-

Submarines in the Baltic: no limit to Soviet military arrogance

The Swedish protest in Moscow against constant violations of Swedish territorial waters by Soviet submafines - and the lying Soviet reaction to the protest - cannot be taken seriously enough in Europe.

If the outraged commentary issued by the Soviet new agency Tass is to be believed, the report by the Swedish parliamentary commission of inquiry lacks all

It has "evidently been initiated by Swedish military and other circles intent on harming relations between the two countries and on stepping up Swedish arms expenditure."

This juxtaposition of a warmongering Sweden and a peace-loving Sovjet Union is so absurd that one would need to believe in flying saucers to take it at face value.

How else can one possibly reconcile Soviet denials and Swedish observation of esplonage activity by foreign submarines that "are not members of Nato"?

The sound of submerged submarine engines and radio messages in Russian leave no doubt as to the origins of the

Besides, one needs only to recall the case of the Soviet submarine that was

Karlskrona in autumn 1981.

ce and claims to power of the Soviet mi-

in wartime when Swedish waters are used for Soviet naval exercises in pea-

Soviet Union has left to exert, is levelled not just at Scandinavia but at Europe as a whole.

To make the point clear Moscow makes no bones about either its naval or its nuclear arms build-ups in Europe, But the Kremlin has more than once misjudged the mentality of other peoples, not just in Afghanistan. This shameless military pressure could mobilise powers of resistance Moscow does not imagine exist either in Sweden or in peace-loving Western Europe.

(Der Tagesspiegel, 28 April 1983)

ed with polemics against missing MOME AFFAIRS that aim to put paid to the help...!

For Bonn, where Chancella and due to visit Moscow in Henry 11 wake, the situation holds not

Should Bonn not do as We urges and Herr Kohl show we

The Germans are in a sme

Thousands the election. The voters confirmed to the street ollowing the election, the Opposition that it would ho of Polant presisting agreements if and when it

rotest uguinst Coneral kef, Strauss, repeatedly said that he the Polish leader, cost ild abide by the principle of pacta have been more effective that servanda.

At the official demonstrate commitment last year when he took cribed the situation in Polas Res. He even repeated the words of

cribed the situation in Poles 1856. He even repeated the words of and normal, while in Warsaw predecessor, Helmut Schmidt, and cities tens of thousands of that the predictability of German tors took to the streets in supplies must reveal itself in continuity bunned trade union, Solidary policies towards both East and West.

The day on which Committee is no doubt that Chancellor vernments are given to holds the following his election victory, ineed mass murches to demonstrate to keep to his word, solidarity with the people that the does not mean that there will be ed in Poland how isolated the stanges in approach. Policy tools ed and unnutural the regimes the applied differently in different Purty officials, the benefits.

tics into panic in many places by down setbacks and trivialise inconMilitiaman laid into even the encies in the application of the Easgroups of people, which hardy elicatics,
what General Jaruzelski had possible, such things were kept out
The Poles demonstrated to be public eye.
that the situation in their compared to the context of the context

yet back to normal. The mail

alive and well. The political situation still peless, but hope still prevails.

dictatorship to do with such a (Hanaqversche Allgendo)

Printed by Cruck- und Verlagehaus Fredell Branton-Burnandell Distributed in the USA MANUSCOS. Inc. 549 West 24th Street ME II 10011

All articles which THE DEPALLY INDIAS IN published on ecoperation with the ideal leading nemopours of the Federal Republi on. They are complete translations of selec-no way strategied may advantally recraised.

Checkpoint deaths revive some old foreign policy chestnuts

signs of detente continuity of a sideration for the USRR and the Brandt government's policy of relations with Washington, a making treaties with East European reconsolidated, could be upon lattices was actively opposed by the On the other hand any beautiful the Opposition, the conservative ment must think twice before the Opposition, the conservative inconstraint the American agreement the motives. It was

ing entirely the treaty-based on questioned the motives. It was embarked on in the 1970s at ild that it was the hidden intention jeopardising progress in integral the Federal Republic to a position. accused the government of:

tion that sets bounds to the Hilling, to make full use of negotiassibilities, and ecepting treaties which were not

struggle over the issue led to a

ven the chairman of the CSU, Franz

Chancellor Helmut Kohl followed commitment last year when he took

Purty officials, the benefit of all, when Helmut Schmidt sug-and small of the Communication were a pathetic band left wing set willy Brandt as Chancellor to were also shifts of emphasis.

The Solidarity banners was although Schmidt began by showing ed, in contrast, by families less swint in his assessment of te possibility best straight from church ployed the means of personal Kunzmonstrators were peither hold diplomatie to impress his own political. provocateurs.

The resistance maintained that on the shape of policies made. The resistance maintained to impress his own points and this display of disciplised to, however, That was the inclinations what evidently three is of the SPD/FDP governments to omatie to impress his own politi-

regarded them as evidence of wrong as- self, the East Germans have also made sumptions by the makers of the policies. The FDP/FDP government tended to

shy away from the need to face up to unpleasant realities and defend the very principles upon which the Ostpolitik was based.

But, there were enough people in both political camps willing to view matters rationally. Even though they may well have

fought against the negative aspects in the application of the various agreements and were not willing to simply deny their existence, they did not fail to acknowledge the positive ones.

The growing number of such persons gave rise to the assumption that the change of government in Bonn would not have an immediate effect on the Ostpolitik.

It was assumed that the handling of such policies would be all the more cautious in the face of the growing shakiness of the international political foundations upon which such policies were once based.

The death of West German transit traveller Rudolf Burkert during questioning by East German border guards appears to have raised many questions on the domestic political front. It is a serious case. But initially there was a danger that it would not be treated as seriously as appropriate.

People living in Berlin are aware of the atmosphere surrounding the "circumstances" of transit traffic. They will find it easy to conjure up an image of the "circumstances" surrounding Burkort's death.

After having been informed of the individual details of the case, Chancellor Kohl decided to intervene at the highest political level in East Germany, making clear two things.

One: West German government, a party to the transit agreement drawn up in Berlin with the GDR, is entitled to make certain demands on its partner, at least to demand an explanation.

Second: the extent to which the GDR complies to such a desire can become a politically relevant factor to the government of the Federal Republic,

Whether as a result of this personal intervention by Chancellor Kohl or of the specific circumstances of the case it-

commission and by the fact that a West German forensic doctor has been allowthe case and its circumstances.

political relevance of the incident by the GDR. This is a fact, even if we must wait for a final assessment of the case.

part of the West German government, which made use of given possibilities at various levels without anticipating conclusive judgement of the case.

However, it will now have to face up to difficulties at home and the problems will centre around the very instruments used by the Federal governement to obtain this success.

The head of the CSU, Franz Josef Strauss, acted quickly. He grasped the opportunity to launch an attack on

it clear that they cannot deny the gravity of the case.

It is not difficult to see what is hap-This is not only confirmed by the pening. Strauss is the Prime Minister of Bavaria. After the election, he would large number of public statements issued by the GDR but also by the way this have like to have returned to Bonn in a Cabinet post. case is being treated in the joint transit But this didn't happen. Now he would like some sort of compensation. ed to enter East Germany to investigate He would like to see a stronger CSU inluence in Bonn in various fields in-

There is general recognition of the

This is undoubtedly a success on the

tight grip on political leadership and does not allow his political style to be

(Der Tagesspiegel, 24 April 1983)

East Berlin's border guards and the heart-attack syndrome

Litwo .weeks hago had heart .attacks following "detailed questioning" by East German border guards.

: It would not be right to disregard the deaths in the interest of keeping the peace simply because this kind of thing happens elsewhere too.

It would also, however, be mistaken to treat the incidents as highly criminal acts in terms of international law as part of a "political change". This is favoured by Franz Josef Strauss without even being familiar with the exact circumstances of the cases.

Of course, we all know that no traveller enters into the lion's den of Eastern European border control without a pounding heart.

Indeed, it is claimed that even West German police have overstepped the mark in some cases and the brash Prussian tone of voice heard from certain

The reasons given by the East's news agency, ADN, for Honecker's decision o call off his visit show how sensitive the ODR is to the disappointed reactions to these incidents by the free western press.

Commentaries referred to the frequency and gravity of violations by GDR authorities of the spirit of existing agreements.

Chancellor Kohl said Honecker's visit had no "value in itself" and that clear words would have to be spoken."

This signalled to Honecker that he and the GDR would have to face the public criticism. He would be called upon to account for the harassments and inhumanities carried out in its

Honecker has cancelled his visit to avoid facing the music. There are signs of an Ice Age emerging between Bonn and East Berlin.

Vollrath von Heintze (Hamburger Abenitolátt, 29 April 1983)

The West German citizens within officials in the Federal Republic is al-However, it is not officially known whether this has also led to heart at-

> Of course, it is not our intention to trivialise activities against ordinary citizens by foreign authorities, whether in

Vashington or in Wartha. After all, our criticism is not only leelled against the Wall, the barbed wire and the automatic exploding devices on the border, but also against the authoritarian methods of government and arrogant behaviour existing in neighbouring

We may well now and again find ourselves over-reacting.

But in view of what has happened over the past 30 years, something ought

It is time that those who think of

themselves as socialists and feel that they are the sole advocates of human rights began to think and act in a more numane and social way. It is clear that the East German border officials do not carry out their unpleasant duty the way they do merely

ecause this meets their own personal preference.

behaviour can endanger lives. It is correct for the West German government to repeatedly complain; and demand detailed explanations.

After all, good relations is no excuse for a lax reaction. A country's first duty is to protect its citizens. Political considerations are inappropriate here.

On the other hand, we should not turn a molehill into a mountain for political gain at home.

Otherwise, we may find other countries arguing that we are still the vicious challengers we once were in the past.

Karl Ackermann 1 (Manhhelmer Morgen, 28 April 1983)



in Brussels he optimistically announced that all major disputes would be resolved at the next summit in Stuttgart,

No-one will doubt the Chancellor's

Heinz Stadlmann (Frankfürter Aligemeins Zeitung für Deutschland; 27 April 1983)

stranded near the Swedish naval base at

There is only one interpretation to the attitude taken by the Soviet Union in the so-called Baltic sea of peace: there are no more limits to the arrogan-

Why should Swedish neutrality be respected more than that of non-sligned Afghanistan? No Swede needs to be told what to expect of the Soviet Union

So the threat of overwiselming military might, which is the only pressure the ideologically and politically bankrupt

lonecker stays at home: it's much more comfortable that way

The German Orion has turned down an invitation to the Federal Republic of Germany. he reason given is an aggressive one he with the motto: attack is the best of defence.

ls visit has been made impossible the current state of relations betthe two German states." he ODR blames the Federal Repu-

he fact that the two West German ens who died within a few days of another at GDR crossing-points the real reason for the "corrent of relations" is deliberately ignor-

ed, in an ract of exoneration,

German Communist party lea- GDR television almost presented such der and head of state Erich Honec- deaths of West German citizens as normal occurrences. The GDR television programme, Ak-

tuelle Kamera pointed out that last year

240 such deaths were recorded among

transit traveliers and visitors to the GDR. What is more, 200,000 people die of a sudden heart attack in the Federal Republic each year.

(The GDR TV reporters could have added cynically, withouth having been "questioned" by East German border guards), and a more than the highly GDR leaders are doing their utmost

to avert the damage done to the image of their state by the deaths in the offices of their border guards. For aller to interne

DEFENCE

European MPs seek ways of reducing international arms trade

A group of Euro-MPs is trying to draw up a code with the aim of working out a way of reducing the arms trade with the Third World.

The group includes members of various political hues like British Conservative Adam Fergusson and German Social Democrat Heidi Wieczorek-Zeul.

Their motives are not the same. Idealists like Frau Wieczorek-Zeul, also known as Red Heidi, probably want the West to cut its sales, although it is the USA and the Soviet Union who are by far the biggest suppliers.

She and some others also want the develop a common EEC security policy. Another aim is to try and change the views of anti-EEC Euro-MPs. These in-

clude Danes, British Labour members, and Greek and French Communists. They form a group which regards the EEC as a common market at best but not a political union. They are all

against the madness of the arms sales. Frau Wieczorek-Zeul says in a report to the political committee of the European parliament that MPs in Paris and London are given either incomplete or no reports on arms exports.

She says that the Bonn government is required to keep at least two Bonn MPs informed on arms shipments.

She also says that the French Defence Minister, Charles Hernu, demanded that the procedure be changed. But the Paris government continues with the old practice.

The EEC governments have had plenty of experience with arms shipments to the Third World.

While the Schmidt-Genscher government in Bonn was doing its soul-searching as to whether to sell German Leopard tanks to Saudi Arabia and decided against it due to opposition from Israel and from their own parties at home, Britain's Margaret Thatcher was touring Arab countries and offering the British Challenger tank.

In 1981, the government in The Hague risked a massive diplomatic clash with Peking and went ahead to supply Taiwan with three submarines that would secure 1,200 jobs at home.

Food for thought

The suppliers of arms are in good indon plans to supply the Argentin by the Steyr-Daimler-Puch works.

mock attacks to prepare the British seamen for the type of enemy aircraft that would attack them in the South Atlan-



The German Leopard II tank . . . an lasue revived (see story below).

weapons systems are being developed and produced jointly.

A major argument put forward by the Among the examples are the British-Euro-MPs in favour of common EEC German-Italian Tornado fighter plane, guidelines for arms exports is that arms the German-French Alphajet, the cooperation between Community go-German-French defence system against vernments has of necessity become inlow altitude aircraft, Roland (which the creasingly close. USA was on the brink of buying), This is partly due to the need to stan-Belgian-French-Dutch minesweepers, dardise Nato weaponry and partly to German-Dutch frigates and the the hope of thus cutting down on pro-

pectation tht standardised European Such militiateral weapons developweapons systems could be used to perment programmes will be expanded still suade America to accept barter deals. further in the 1990s. As a result, more and more European

The Tornado was the first weapon

German-British-Italian 70mm field ho-

where the three government THE HITLER DIARIES tries would have to be appro-

The field howitzer was den the same three nations. In |91 tish decided to export the Saudi Arabia; Germany suppl ing officially but of necessity the German firms Leitz and

The Conservative Fergusion ilgemeine Zeitung. his report to the European Par foreign trade committee the there are strong reasons to say that EEC and Nato and that a lie should be prepared.

nings — Nicaragua show hore yet substantial doubts remain, intiality will be for "left" and "data" te substantial doubts remain, intialit will be for "left" and "right of a psychological nature in connec-

In her report Frau Wiege tries to counter arguments that Anyone who has dealt with him in exports could create political fater detail will have noticed time and

influence and safeguard jobs.

The report also presents the fail inclination to conceal himself, his situation: 81.7 per cent of the line and what motivated him.

The figure for France is 765. We other figure in accessible history been known to convert such a wide for Italy 76.6 and for the Federal Convert such a wide for Italy 76.6 and for the Federal Convert such a wide for Italy 76.6 and for the Federal Convert such a wide for Italy 76.6 and for the Federal Convert such a wide for Italy 76.6 and for the Federal Convert such a wide for Italy 76.6 and for the Federal Converts when Italy 76.6 and It

and FDP could welcome a feet it is also worth noting that years ago, ment appeal to that effect and then it was first rumoured that Hitler

8 May 1983 - K. 1083 - 8 May 1983

Scepticism increases: many questions remain to be answered

tull to provide components with furore continues over the claims by Hamburg magazine Stern that it has What troubles the Euro-Meler's diaries. Stern has begun publishing excerpts as the debate gets hotter. sestion as to how an agree period of the divided. Here, a noted German Hitler expert, Joachim C. question as to how an agree pert opinion is divided. Fiere, a noted defining a little in 1973 that has ween the ten Community goods, says what he feels. Fest wrote a biography of Hitler in 1973 that has should curb arms exports. In translated into 15 languages. He is now a managing editor of Frankfurter

should naturally be allowed the Hitler diaries are authentic. One countries enjoying a similar there are so many. Surely a for-should be prepared

These other countries included by the state of the countries included by the state of the countries included by the state of the state

with what we know about Hitler's

for Italy 76.6 and for the Federage of anxiety into such powerful lic of Germany only 37.6 perageds for stylisation.

It is mot doubtful whether the more than once said a statesman pean Parliament will succeed hight never to commit himself to written other than once the other than once

the other EEC nations by the especially on personal matters, and The Bonn coalition of Walter in Live in the letters itten in his own hand have survived.

kept detailed diaries, Albert Speer he felt the idea was out of the ques-

is all being so, it is surprising that r is now said to have kept up the until only weeks before his death, uthorised hands grow greater each

These doubts are reinforced by the that from the second half of the Hitler suffered increasingly from a coalition partners and with highle tremble that must have made diremely difficult for him to write,

addition, a convincing explanation will show any sympathy for the yet been given for the lacuna betthe recovery of the diaries and discovery by Stern reporter Gerd

Change of heart

Lord Dacre, was after initial invespion convinced of the diaries' au-

here certainly are a number of an-

ord Dacre was right in wondering competent specialists had not been Att in beforehand.

matter how overwhelmed one

might be by the sheer good luck of having unearthed such material, it calls for a slightly more detailed acquaintanceship with the state of research into the subject before sweeping claims can be made. In this case the claim is that there must in part, on the strength of the documents newly discovered, be a complete rewrite of the history of the Hitler

Unless all the signs are deceptive this will prove not to be necessary after all. The only sensation about a find that has been presented in such sensational terms will probably be that Hitler for years succeeded unobserved in keeping

Even this presupposes that the diaries are authentic, and it is hard indeed to believe that fresh aspects of Hitler's character will come to light over and above the picture we already have.

What has so far been published as his diary judgements on his closer associates, such as his views on Himmler and Bormann, in no way clashes with what has long been known.

A new insight that contradicts the prevailing view is that Hitler know about and approved of his deputy Rudolf Hess's flight to Britain just before the invasion of Russia.

Yet even this point does not come as such a surprise as it has been made out to be. Besides, most historians have always exercised suitable restraint on the

The most surprising aspect, and little short of hilarious for those in the know, about the diaries is the dramatic background to their "discovery."

The Stern reporter is said to have been put on the scent of the diaries by a telephone call after months of research in the Federal Republic, the GDR, Spain and South America.

I was also rung several years ago and offered material that clearly hailed from the same source. It took me neither extensive travel: all over the world nor talks with SS generals and close associates of Hitler's to get a look at some

They included the notes that substantiated Hitler's knowledge of Hess's mission to England.

My conclusion at the time was that while a not inconsiderable part of the material carried conviction, the doubts

At about that time Stuttgart historian Eberhard Jückel was shown a volume of Hitler's alleged diaries. His initial scepticism was heightened by a handwritten poem entitled Der Kamerad Hitler was purported to have penned in 1916.

It was to have been published in a collection of documents that has since appeared but promptly turned out to be identical with a poom by Herybert Menzel dated 1936.

As Menzel was born in 1906, Hitler

could neither have copied it nor have written it himself.

Jäckel's misgivings were strengthened by a covering note on NSDAP head office notepaper confirming that the poem was written by Hitler. This note must have been a forgery too.

Closer scrutiny revealed that a number of other documents from this particular source were extremely doubtful, to say the least, and there could be no ruling out the possibility that at least part of it had been written after the

This, incidentally, accounts for the opinion the Stuttgart historian ventured o give without having personally seen he diaries, as Stern editor-in-chief Peter Koch scathingly commented.

Jäckel had longstanding personal experience of this particular source and did not seel it to be strong on credibili-

Publication delayed

Scepticism about the diaries' authenticity has gained ground. The Sunday Times, which planned to publish extracts in Britain at roughly the same time as Stern serialised the diarles in Germany, has announced its intention of postponing publication to allow time for clarification.

Stern would do well to take Oxford nistorian Alan Bullock's advice and submit its material to an international commission of experts for scrutiny,

They would soon find out, by formal analysis and by comparison with other material, whether misgivings were justified. In the meantime the greatest concolvable restraint ought to be exercised. Joachim Fest

> (Frankfurter Aligemeine Zeitung für Deutschland, 27 April 1983)

The authenticity of the Hitler diaries L unearthed by Stern magazine has 'Stern' sticks by its claim been given a setback. British historian Hugh Trevor-Roper says they might be despite the doubts Trevor-Roper, now Lord Dacre, wrote in The Times on 23 April that he

had examined the diaries and was convinced they were genuine. But two days later he admitted they might not be.

If they were forgeries, he is reported as having said, then the forgers had succeeded in carrying out an extremely difficult operation.

Stern still believes the diaries are genuine, it said on German TV.

In the final days of the war, Lord Dacre began studying the final weeks and months of the Führer. He compiled a report for Whitehail. It was commissioned by the British intelligence services and formed the basis of his book Hitler's Last Days.

Stern says the diaries consist of A 4 size notebooks consisting of between 60 and 100 pages. They were tied in cord and embellished with the eagle and swastika emblems.

Hitler made his entries in black ink and signed most pages. He is said to have kept the diaries from 22 June 1932 to mid-April 1945.

There were also two separate notebooks about Rudolf Hess's flight to Britain and the bid to assassinate Hitler, on 20 July 1944.

The diaries and other material were to have been flown from Berlin to Ainriing sirfield, near Salzburg, in April 1945. The same of the same of

But the plane, a Junkers 352 flown by Major Friedrich Gundlfinger, dld not get there. For decades it was missing without trace.

Stern says investigation has revealed that Gundlfinger crashed in the early hours of 21 April 1945 in a wood near Bornersdorf, which is now in the ODR

Stern reporters are said to have seen his grave there. They had spent three years trying to find what had become of the material that was on board the air-

Their quest had taken them to Austria and the two German states, Switzerland, Spain and South America.

Graphologists of international repute had confirmed the authenticity of the handwriting.

Werner Maser, the historian and Hitler specialist, categorically denies the existence of any such diaries. He bases his conviction on unpublished diaries he has of Hitler's officials and of Martin Bormann.

Since January 1943, Professor Maser says. Hitler could not to write with pen and ink becuase of his neurotic tremor. From then on he only used lead or cooured pencils.

Asked on German TV whether he felt the diaries might be forged. Professor Maser said there was a workshop in Potsdam, in the GDR, where Hitler porraits, letters and notes were forged to earn hard currency.

David Irving, the British historian, also feels the diaries cannot be genuine. Last November he says he was given 800 pages of photostats of similar material and reached the conclusion that it

German historians Helmut Krausnick and Eberhard Jäckel are also sceptical. Krausnick says there has yet to be the lightest indication that Hitler ever kept

Hitler's Luftwaffe adjutant, Nicolaus von Below, has told Bild am Sonntag it was out of the question Hitler could have kept a diary.

"We often sat together until three or. four in the morning," he said, "before Hitler went to bed. He was left with no time in which to write anything. It is all a pack of lies."

> Use Bahnsen (Die Welt, 25 April 1983).



ternational company. In fact, even the Swedish moralists were upset when a deal involving Viggen fighter planes for India fell through. And it took massive pressure from his party to make Austria's Chancellor Bruno Kreisky abandictatorship with Kurassier tanks made

The Falklands conflict should have provided food for thought. While the British armada was on the way south, French Mirage and Super Etendard jets, acting on Mitterrand's orders, flew

But the effects of the French Exocet missiles could only be judged through experience. They were so successful in Argentinian attacks on the British fleet

Tt is doubtful if Chancellor Helmut Kohl is grateful to fellow party member and foreign affairs expert Werner Marx for having revived the debate on German arms exports.

duction costs. Another reason is the ex-

that many are now being bought by

The subject was considered over and done with when the previous government under Helmut Schmidt passed its new guidelines on arms exports last

Marx wants the guidelines to be relaxed. He has thus revived the issue of German Leopard tank shipments to Saudi Arabia.

There have also been other murmurings: a foreign policy paper involved in coalition negotiations mentioned a new attitude, towards arms exports that would take financial and security considerations into account.

The CDU and the CSU have different ideas on what the paper means.

Then there had been some talk of promoting arms exports by providing export insurance cover through the government-owned Hermes Corporation -, something that is now done in exceptional cases only.

But SPD manager Peter Glotz and the foreign affairs spokesman of the FDP parliamentary group, Helmut Schäfer, criticised this. Economic Affairs Minister Count Lambsdorff (FDP) favoured it, Heiner Geissler, when he was CDU general secretary, last year

came out against any relaxation. This makes it obvious that views on the issue go across party lines.

Move to change guidelines time when the end was inevitable the risk of his diaries falling into covering weapons exports

The new guidelines that were drafted ast year, prompted by the Saudi Arabian wish to buy German tanks. were hammered out between SPD and FDP. The proceedings were closely

watched by the public. Helmut Schmidt and the FDP leader, Hans-Dietrich Genscher, both of whom originally favoured giving the green light to the deal with Saudi Arabia, later changed their minds in the face of tough resistance.

Schmidt, who frequently described nes as "rubber regulations," interpreted them at the time as ruling out the sale of tanks to Saudi Arabia. The major elements of the guidelines included provisions approving the sup-

ply of arms to Nato and similar countries while restricting shipments else-Among the exceptions listed that might have applied to the Saudi Arabian deal were: vital foreign and security policy interests of Germany and consideration of the interests of the al-

If discussion over this issue persists, it could create problems for Kohl, It could mean a new clash between the vernment parties.

Second, it is unlikely that it of the export rules because in growing sensitivity towards do with arms and the possible ment in this country of new US

Third, the arguments age ped-up up arms exports have P strength. The argument that " ports will safeguard jobs has at convincing. The situation in the Tritish his liust, a crisis area par excellent explosive and precludes a Go

This is particularly so in rie fuct that there is no overall concept on this issue.

The power of the Opec and hence of the Saudi Arabians is nished. What is more, cooper the energy and monetary see been splendid even without is ments.

The chairmen of the coals will have to take this into score discussing their foreign policy

But at a press conference he then said had doubts and regretted that the said had given journalistic effect itly over stricter scientific conside-

ing aspects of the circumstances in the material was given its first

TRADE

That gas deal with the Soviets: predicting consumption is Europe's problem

merican concern for Europe is Atouching: they don't want Europe, Germany in particular, from becoming too dependent on the Soviet Union for natural gas.

So the Reagan Administration fought against the West European gas-forpipes deal with the Russians and introduced an embargo.

The pretext: Western Europe's energy supply would become vulnerable if it too much of its energy were imported from the Soviet Union.

What really worried the Americans was that the gas deal would provide the Soviets with the foreign exchange they need to finance their arms build-up and, above all, buy Western know-how.

But now the Washington administration has come to terms with the gas deal. It might even be indulging in a bit of schadenfreude.

The American press has for some time been speculating whether the Europeans have not bitten off more than they can chew.

The fact is that when the negotiations began, Europe's gas buyers based their estimates on forecasts of energy needs that now seem greatly exaggerated. And buying too much gas at excessive prices could become a costly business.

But the companies actually involved in the deal are unperturbed. Ruhrgas AG chairman Klaus Liesen said a year ago that he was surprised that others should be worried on his behalf: "We're constantly asked by worried people whether we haven't bought too much. But we ourselves are quite happy with our buying policy."

But he does not deny that when the talks began his company operated on different assumptions.

A Ruhrgas paper in February 1981 said about the deal with Russia: "Tho German natural gas industry anticipates selling the equivalent of an an-

rices for petrol and light heating oil

are rising again after a period of

One reason given is transport prob-

lems due to the flooding of the Rhine.

But this alone is unlikely to be responsi-

The oil industry has a vested interest

in higher prices because, as spokesmen

say, the industry has lost billions.

tried to raise petrol prices against mar-

Since the Opec countries urgently

needs money, they flooded the market

with cheap crude and prices fell more

steeply than: at any other time in the

"The beneficiaries were the private

consumers. But what is even more im-

portant is the desirable effect lower oil.

prices have had on the economy as a

whole. Here, it was the German balance

of payments that benefited.

bank to reduce interest rates and this, in

its turn, reduced the financing costs for

But the market for oil products does:

not depend on the cost of crude only. It.

also depends on supply and demand

and on psychological reactions.

This, in turn, enabled the Bundes.

ket forces and failed.

Before the last winter, the industry

of the 1980s."

But this is illusory today. Latest forccasts by Ruhrgas itself speak of 60 to 70 million tons of coal equivalent. And other forecasts are similar.

This amount of gas has already been contracted for. And if the German gas companies make full use of their contracts with suppliers in the Netherlands and Norway and their previous contracts with the Soviet Union they can obtain the annual equivalent of 65 million tons of coal equivalent.

But this figure is already 20 per cent higher than the 54.5 million tons of coal equivalent sold in Germany last year.

At first glance it would therefore appear that the 10.5 billion cubic metres (about 13 million tons in terms of anthracite units) that have been contracted for with Moscow are redundant.

'Take or pay'

The additional Soviet gas that is toflow into this country - initially in small quantities - starting in the autumn of 1984 and rising to the full contracted volume by 1989 must be bought and paid for under the "take or pay" clause of the contract.

The purpose of this clause is to protect the supplier's huge investment. After all, the supplier has to develop the gasfields and build the costly pipeline that will take the gas to the buyers.

It would be unfair in these circumstances to refuse to buy the gas. The greater the supplier's investment, the greater his interest in selling as much as possi-

The Soviets have to make larger investments than any of Germany's other gas suppliers. This applies particularly to the fourth gas deal that provides for

A telling example is hourding. When

heating oil consumers believe that pri-

ces are about to rise, they stock up. This

The more tangible conditions on the

oil market have, also changed. The

quantities available on the Rotterdam

spot market have evidently declined in

the past few weeks. At the same time,

The start of the holiday season with

its extra car traffic has provided the oil

companies with a good opportunity to

Even so, it would be wrong to assume

raise petrol prices...

- not only for psychological reasons -

that the period of declining or at least

There could be another glut in the

Though ultimate investment deci-

sions are made by industry, it is up to

the politicians to say what they expect

next few "months and prices would

come down again.

the trade has begun restocking.

makes prices go up,

stable prices is over.

from the industry.

The lessons behind varying

prices at the petrol pump

the construction of a 5,000-kilometre pipeline from Siberia's Yamal Peninsua to Western Europe.

Though Ruhrgas says that this latest deal is more flexible than the previous three, there is nevertheless little scope for price fluctuations.

If the German buyers want to take delivery rather than just pay, they must either increase their sales to get rid of the surplus gas or they must cut down on purchases from other suppliers.

With declining sales in the past couple of years, the second alternative has already been successfully practised.

But purchases from Norway cannot be pared down for the same reason that applies to Russia: heavy investment.

This does not apply to the Netherlands or to German producers. In fact, neither the Dutch nor the German producers are particularly interested in selling their gas supplies as quickly as pos-

Their attitude is prompted by the need to safeguard the energy supplies on the one hand and, on the other, speculation that energy prices will go. Falling energy prices in the past few months in no way change this assessment.

Technically, it is easier for the Dutch than for the Germans to cut down on production. Most of the Dutch gas comes from a single field neur Groningen and production there can easily he regulated. This is somewhat more difficult in Germany but even here there are no insurmountable obstacles.

It should therefore be possible to buy additional gas from the Soviet Union even if energy consumption does not rise at the anticipated rate.

Gas is advancing inexorably in both

It would be disastrous if the tempora-

ry easing of the oil prices were to make

us reduce efforts to develop alternative

Unfortunately, it seems this process

has already begun. We must also not

write off the use of nuclear energy but

According to Esso AG estimates.

sales of oil products in Germany in the

year 2000 will be only two-thirds the re-

The estimate anticipates that by then

only one out of three instead of today's

one out of two homes will be heated by

Power stations and industrial users

will increasingly switch to other sources

of energy. Petrol consumption is also

likely to go down due to more economi-

.. Though ever new oil and gas deposits

will be developed in such distant places

cal cars and failing annual mileage.

keep reviewing the issue, as needed.

sources of energy.

cord volume of 1973.

past warm winter and the BUSINESS have prevented gas consump

lities companies providing guestiment of gas-heated homes by 300,000 to close to six miles average gas consumption admi

But what about prices? Is the EG-Telefunken was 100 years old danger that gas will be unable list month. But nobody was in a pete with oil if oil prices coming to the workers, many of whom still with the gas business will for their jobs. for?

EG-Telefunken was 100 years old an important role in AEG.

The two electrical giants have drifted apart, but nevertheless a certain kinship remains.

Werner Siemens, has frequently played an important role in AEG.

The two electrical giants have drifted apart, but nevertheless a certain kinship remains.

Werner Siemens, has frequently played an important role in AEG.

The two electrical giants have drifted apart, but nevertheless a certain kinship remains.

Here, too, the industry is the agreed to settle for 40 pfennigs in flexible price clauses in the company's who have not a the past, these clauses have a dividend in year they have had to nefited the consumer. Whenham up with a capital cut).

ces went up, gas prices also not the management, which had to though somewhat later.

Both the Russians and the base.

Both the Russians and the kert gotiated deals with their call there is any reason to rejoice at all whereby the price adaptation fonly that the company is still alive. nisms were changed in their by a few months ago, the survival of when the oil price rose most many's second-largest electrical than anticipated.

By the same token, this perferlin engineer Emil Rathenau gas prices to oil prices mean added the Deutsche Edison-Gesells-prices must go down along self-für angewandte Elektricität DEG, for oil, except in cases where in the help of 15 banks and private mum price has been agreed on dividuals in 1883.

Such minimum prices exist a electricity was advancing in huge fact the precondition for the selectricity was advancing in huge fact the risk of investing here the selectricity was advancing in huge fact the risk of investing here the selectrical plants of the century, low minimum price that there is a carly as the turn of the century, low minimum price that there is company was producing a wide no problems even should the amaior electrical plants, refrigerators

But should even this Commany's largest electrical company adaptation prove inadequate,5 tracts provide for the deals his gotiated. What good would a Russians to bankrupt Ruhip! would only lose their best cust most important market; Gemer

Amorica's worry about quant prices is therefore quite sur And Ruhrgus rejects the contest the West European gas industr ten off more than it can chewterms of prices and quantities.

us Siberia, Canada, the Middle

Australia or offshore, the could

oping these fields is rising and

nology is becoming more compli-

world-wide investment (with East Bloc) needed to open up it

Fossil fuel deposits are lied

though coal deposits should N

cient for the next two hundred?

the present rate of exploitation;

creasing pollution through card

promote alternative sources of

such as hydrogen, hiomass, soil

By, heat generated by earth, the

The world's energy policy me

thus faced with many probko

clashing interests. In any contact

Close cooperation is needed

governments and the private sta

glutted markets must not be per

The next energy crisis is of

to interfere with such efforts.

around the corner.

Short-term declines of price

term planning is needed.

sulphur dioxide, making it need

The burning of these fuels car

posits is an annual DM20bn

According to American estima

Kombination Heinz-Günter Ko Pour votre publicité

immobilier et de capitaux en Allemagne: La Grande

Combinaison

Para anuncios de inmobiliaria e inversiones en Alemania:

La Gran

in Germania: La Grande

Para os seus anúncios de imóveis e investimentos

A Grande Combinación Combinação

It was therefore of little user EG-Telefunken 100 years old but no one's lighting the candles

no problems even should the see of engineering products, includ-crude drop to \$20 per barrel. In a should even this seem cars and aircraft.

in Deutschland:

Die Große

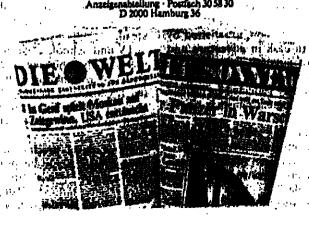
Für Ihre Immobilien-For your real estate und Kapitalien-Anzeigen

and investment advertising in Germany: The Great **Combination**

Per i Vostri annunci di immobili e investimenti

Combinazione

na Alemanha:



cooperation in the losses power station field son was also rather illstarred. AEG withdrew in 1976, sell-

company that still has his name, also played a major role in the founding and the first cautious steps of his main com-He assured Emil Rathenau that his company would not produce light bulbs

by the method developed by Edison; and he agreed to provide Rathenau with all the machinery and equipment needed to make the bulbs. Only thus was Rathenau able to raise the five million marks to found DEG.

AEG was to have many subsequent connections with Siemens. For example acting under considerable political and military pressure - they combined their radio telegraphy workshops and founded Telefunken OmbH.

They also cooperated in other fields. One result was the establishment in 1919 of Osram OmbH.

But disputes led to repeated separations. During World War I, the companies decided to arrive at a final arrangement. Siemens let Telefunken become a wholly owned AEG subsidiary while AEG relinquished all financial interest in Siemens. In 1975, ABG transferred its Osram stock to Siemens.

from 185 million to 61.7 million reich-The company, which at that time was already operating on a global scale, was drawn into the vortex of the Depres-

1936 also saw a 3:1

capital reduction

From 1930, it could no longer pay dividends and had to balance its books by dipping into reserves. Later, the books showed actual operating losses.

The company weathered this phase (which was rather similar to the past few years), coming out relatively unscathed - primarily because the banks, urged by the government, did not press for the repayment of loans.

AEG has played a major role in the development of electrical engineering. It was one of its engineers who in 1890 developed alternating current: and. since the early 1920s, the company's research and development departments have concentrated on radio, film and, later, television.

The first AEO radios came on the market in 1922; and at the 5th German Radio Show in Berlin in the late 1920s, AEG demonstrated the first television

At the 1936 Olympic Games in Berlin, the first electronic television camera was used for direct transmission.

The end of World War II found AEG in a worse position than any other major German electrical company because 90 per centrof ABG's factories were in today's East Germany or East Berlin, of to be self concer-

The company was almost down to sweeping reconstruction in all major fields of electrical engineering.

By 1958, when AEG celebrated its 75th anniversary, the company was a universal enterprise in this branch of industry.

Its 24 factories produced just about everything electrical engineering can produce: household appliances, small radio valves, major plant and equip-

The decline began only a few years later, in 1961, with the company's first management crisis.

"Ever since, what has become known in the trade as the "chief executive ma-



Goddess of Light . . . AEQ-Telefunken's trade mark.

laise" has been plaguing the company, giving rise to constant rumours.

Frequent changes on the management board have led to wrong policies. The board made the mistake of orientating itself too much by the manage-

ment of Stemens. In its race to catch up with Siemens, AEG entered into many a premature

commitment. The disastrous ambition to overtake Siemens made the AEG executives put

sales before profits. It was during this time of rivalry with Siomens that AEG took over such major home applicance companies as Zanker, Neff and Küppersbusch, paying for the equities with borrowed

During the high interest phase, the company was virtually suffocated by its DM5bn debt. All efforts to outperform Siemens and become the nation's num-

per one failed. The present chief executive, Heinz Durr — unwittingly; it wasn't his fault - dld, however, achieve a record with the nation's largest insolvency procee-

Telefunken became part of AEG in

After resuming operations in 1945, the company pioneered technical development in its field. It was instrumental in developing the Pal colour TV system and the video-disc (together with the British Decca) which hit the market as far back as 1975, far ahead of the com-

But even the Pal system was unable to prevent AEG-Telefunken from operating at a loss; and the video-disc roved a commercial flop. The cream in this field — if there is any cream — is now being skimmed off by others.

The rapid decline and near demise of the company, together with frantic rescue attempts, took place in full public

But the company's 100th year has also had its positive aspects: the court approved the composition offer and the participation of the French Thomson-Brandt in Telefunken provides the opportunity for a new beginning.

Frank See See Jee Peter Roller open in Stuttgarter Zeitung. 19 April 1981)



■ PERSPECTIVE

Clues about today revealed as Warsaw gathering looks back 40 years



The Warsaw conference on Nazi A crimes in Poland was not onesided; nor was it used politically, despite whatever propaganda aims there might have been.

This is the opinion of experts who went to the conference, held to mark the 40th anniversary of the Warsaw ghetto uprising. Papers were read and debates held as an introduction to the anniversary agenda.

It was a four-day gathering addressed by historians and lawyers, journalists, together with people from the era.

Jewish visitors came from around the

Two days after the conference ended, Jewish visitors marched past the ghetto memorial to the railway sidings from which trains left for Auschwitz and the gas chambers.

The Warsaw ghetto uprising, a despairing struggle that lasted four weeks, began on 19 April 1943.

To the precise, there were two conferences in Warsaw. The first two days were sponsored by the Polish Academy of Sciences and the Jewish Historical

They were organised by Professor Madajczik, who arguably took scientific accuracy more seriously than Professor Pilichowski, the head of the Institute for Research into Nazi Crime in Poland, who hosted the second part of the conference.

But Professor Pilichowski deserves

The 50th anniversary of the Nazi

L take-over could mark the beginning

of a succession of anniversaries extend-

The Federal Republic of Germany,

and possibly Austria, could be inundat-

ed in commemorative speeches, books,

ended with half the world in ruins, will

been bad enough. The Germans have

world affairs at anniversary intervals

They do so somewhat thoughtlessly,

but make up for their lack of thought

with pedantry and thoroughness. It now

looks like becoming a flourishing busi-

There is a serious risk of the upshot

being an eager-beaver, at times hypocri-

tical process of enlightenment that

might at best portray the Nazi era as the

stuff of horror and at worst apologise

for it as having been a pardonable lapse

A leading magazine has already re-

called the anniversary of the first road-

works on what was to be Hitler's net-

The anniversaries to follow seem a

foregone conclusion: the Rohm putsch

and the sacking of the synagogues, the

in German history.

work of autobahns.

(but infrequently in between).

ing from 1983 to 1995.

not be until 1995.

credit for having transformed the gathering into a meeting of 300 people interested in a common topic many of whom will have met for the first time, having previously only read each

His institute is attached to the Polish Ministry of Justice, so it is a government body, but in Poland official interpretations, if such they are, are not applied too lavishly.

Besides, the host, in keeping with his Polish colleagues, was much too interested in the subject to make the conference a mere propaganda show for the government.

The list of speakers was not even arranged to enable the proverbial clue of thread to be made out.

The proceedings were a succession of dry overviews on scientific work, detailed descriptions based on source material and straightforward outlines of personal experiences.

Above all, so much that is worth knowing about the history of the Jews in Poland was said and printed that Polish propaganda can hardly afford ever to disregard it.

Coverage was partly marked by an uneasy conscience. In the past the Jewish uprising of spring 1943 has almost been dealt with as part of the August 1944 Polish Warsaw uprising.

Anti-Semitism was not only in evidence in the late-1970s; it has also reared its head occasionally in Polish daily newspapers since the imposition of martial law in December 1981.

But before the ceremonies to mark the ghetto uprising anniversary got ander way, at the end of March, a Polish leader who used to be noted for his anti-Seminite views, General Moczar, stepped down as head of the Polish Ex-Servicemen's Association, Zbowed, which was one of the anniversary's

Polish delegates at the conference. especially journalists for newspapers that gave it generous coverage, went to endless lengths to emphasise Polish aid to the Jewish resistance in particular.

Others hoped to stress that resistance caved in largely because of the lack of assistance from the West, including the Polish government-in-exile in London.

But this version of events failed to make headway at the conference. It only gained a foothold in semi-official coverage.

It nonetheless led to the sole major scientific controversy, which arose when a Jewish expert disputed this view, producing figures in support of his claim that Polish backing was limited to individual activities, especially by the Church.

The home army of bourgeois Poland did indeed lend less assistance than the communist-orientated so-called Pcople's Army. But even this fact is true only in relative terms.

The Reds were a small group of partisans who in relation to their limited strength undeniably lent the Jewish resistance clear backing.

No mention wa made at the conference of tragic attacks by other Poles on defenceless Jews on the run in Poland. This topic was taboo, It was also not strictly relevant to the event in connection with which the conference was

There were more West Germans at the conference than any other national group apart, of course, from thosts. They mainly came to the mike bogus celebration.

At the same time they were cod to make West German conto the subject clear and to the tacts with other specialists, from the GIDR.

Given that frank speaking to table after the official but the seement has again been reached, at table after the official but the teast in principle, on how to West German contribution erate the cost of the fast breeder and it might not have fitted the see the seemerature reactor projects in the seemerature reactor p

The unexpected official from past occasions we have been shown toward Jewish history and and art and that both projects came as a surprise to visitor, of be continued, and not abandoned to the Jews themselves. expensive, and that industry will

Could it be that another de such of the extra cost. recent Polish history has been be last announcement to this effect go-ahead for impartial research made 14 months ago by SPD Rehow long will it be before the Minister Andreas von Bülow, apparent in Polish school temberater claimed, from the Opposition

The people of Warsaw did thes, that the projects had in reality undue interest in the anniversal at least DM3bn short of funds,

into account! If the Polish government demonstrate the existence of the as now, we are told that abansome kind or other between the projects would be much Nazi and anti-Fascist strugg of an argument that is the brainchild policy of "peace-keeping" be present Minister, Christian Dempresent-day Warsaw Pact, it can Heinz Riesenhuber. said to have failed. n 1977 a previous incumbent, Hans

There was only one official intofer of the SPD, presented an imrecurred in Professor Pilichov sive set of figures to prove the same ference speeches and on TV, but, All were later proved wrong. terated by Justice Minister Lateny point so far, even for Herr von low, abandoning the reactor projects

It was that good-neighborald have cost less than going ahead tions with the Federal Republic them.

many were hardly conceivable dinisters come and go; the civil seras revanchist and revisions it was who compile the figures are still th us. So is the extra expense, the

They were likewise unthe state of which the hapless taxlong as Nazi criminals still in the Riesenhaber will surely appre-free in West Ciermany. There is that at this rate it will not be long it was argued, be a statute of green is Ministry is responsible solely for Nazl crimes. Jank muclear research, if only because

thrankfuner Allge will be no funds left for anything

for the Bonn government, it will any obligation to do so? The spillions of marks in such prestige has helped our country, which siets (extra hundreds of millions, contradictions, has successible after year) at a time when swinge-

hat was not even taking follow-up

into Kalkar and DM300m into Schmehausen. Can there be any political justi-

Huge cost of fast-breeder reactors

an issue that stays on the boil

ing cuts in welfare spending are immi-

This year extra investment subsidies totalling DM572m are to be ploughed

The fast breeder has been under development for 30 years. No-one will deny that for the next few decades, certainly for the foreseeable future, it is superfluous.

There once were fears that the world's uranium reserves would soon be exhausted, but not any more. There are reserves in plenty, and uranium will long be less expensive as a nuclear fuel than plutonium.

Plutonium is what the fast breeder is designed to breed a surplus of, but it is both expensive and an extremely difficult substance to handle.

The Bonn Research Ministry fields as an argument, and an argument seriously meant, in favour of carrying on with the project that there can be no ruling out the possibility that uranium suppliers might one day make political demands.

We would then be dependent on them, it is argued, and not without some justification. But this dependence could only be eliminated by building breeder reactors all over the country or dispensing with nuclear power entirely, of course!

The strongest argument in favour of the high-temperature reactor is that it might one day prove possible to generate process heat at such high temperatures that it could be harnessed for coal liquefaction or gasification.

But at the time of writing no-one can say whether, should the opportunity ever arise, it would make economic or ecological sense to do so.

If the fast breeder were scrapped the Karlsruhe nuclear research contre would no longer have much to do. If

ventional power supplies.

search, but serious problems remain. Solar power suffered a serious set-

making solar collectors. Many felt that meant solar energy

could be written off as not being economic enough.

could well have done without the adverse publicity it got last year, chose to invest in solar power, but cells, not col-

this year due to build the largest solar power station in Europe on Pellworm, an island in the North Sea.

The station will convert sunlight directly into electric power that will supply the island's spa centre.

AEG embarked in 1977 on a development programme to manufacture inexpensive solar cells and are investing DM107m in a bid to cut the cost per

In 1977 a watt of solar power cost DM100; by 1985 it is to cost a mere DM5. The programme is grant-aided by

Solar cells have an environmentally Al technique that has been known since the mid-1950s when they were first used

centres in the United States were at a

There was nothing much left for them to do after developing the atomic and hydrogen bombs, while in the defence sector the emphasis was on disarma-

The Ministry argues that if work on the German prototypes in Kaikar and Schmehausen were to be abandoned there would be a worldwide response.

International opinion would interpret the decision not as a realisation that there was no feasible alternative but as a failure to come to terms with modern

It is always difficult in the extreme to call a halt to undesirable developments. especially when prestige is at stake.

There will always be calls to comcupational therapy can be no excuse for plete the project regardless of the cost and despite bitter past experience. The Rhine-Main-Danube Canal is an examthe same arguments are sure to be ad-

> Yet abandoning pointless projects could be regarded as a step in the right direction, especially in the Third World, which is busy repeating so many of the industrialised countries' mistakes (with every assistance from the industrialised world, incidentally).

It is not just a matter of who is to foot the bill for the extra cost of completing a couple of construction projects in North Rhine-Westphalia. There will also be follow-up costs, operational losses and waste disposal problems.

So we may confidently look forward to the next "final statement of accounts" in connection with the two reactor projects.

Martin Urban (Süddeutsche Zeitung, 22 April 1983)

Sun not yet shining on solar power: much more to be done

olar energy is not yet a viable alternative to oil, gas and coal. Solar cells can so far only complement con-

the high-temperature reactor were

scrapped the Jülich nuclear research

Research scientists would be jobless,

industrial workers would be on the dole

and a whole range of staff at govern-

ment departments that handle planning

permission would be left twiddling their

At a time when manpower and cash

are in short supply for many unquestio-

nably important research projects, oc-

carrying with two major projects of this

Once the prototypes are completed

vanced in support of building further

facilities. Plans are already being drawn

Consideration is being given, the Mi-

nistry states, to building a large-scale

breeder reactor, but it need not necessa-

rily be the outcome of a decision to

Experience has shown that this is

exactly what it would be, sooner or

later, as two earlier examples of atoms

for peace projects indicate only too

Breeder development began in Ger-

many, as experts admit, in 1960 because

there was not enough to do at the Karls-

for the development of peaceful uses of

atomic energy because major research

In 1953 President Eisenhower called

ruhe nuclear research establishment.

carry on with the Kalkar prototype.

clearly.

centre would be largely redundant.

The Bonn Research Ministry has invested DM150m in solar energy re-

back last year when Brown Boveri & Cie, of Mannheim, decided to stop

AEG, of Frankfurt, a company that

Grant-aided by the EEC, AEG are

unit of installed capacity.

the Bonn Research Ministry.

What is more, solar cells use a raw material, silicium, that is available in virtually unlimited quantities.

Cordes, head of new technology and space research at AEG, feels their uses will be strictly limited for the time

Solar cells, he says, can at present do no more than complement power sup-

They are intended for use in commu

has a much more promising future elsewhere. It could play a major role in supplying chergy to Third World countries where sunshine is a virtually unlimited contimodity.

their products can be put.

solar engineering department at Cologne Technical College, foresees major

A Nazi date likely to boost German anniversary industry

programmes and articles for the next 12 The 50th anniversary of the end of the Third Reich, a 1,000-year Reich that

dates on which the various powers entered the war.

the annals of history.

ry and a normal one.

Generations are growing up that no longer have personal memories of the Nazi era and are unable to recall at first hand the physical and mental terror

that was its hallmark. This lack of historic context is clearly the floodgate through which fascination with the Nazis is bidding for its come-

ing in a progressively more rational

Affluence and unemployment, not to mention their counterparts boredom and lack of inner purpose, are evidently sending many people back from the present to a seemingly more meaningful and fulfilled past.

Feelings of aggression, unsatisfied by

They are already reflected in official records. Right-wing extremism is on the

gression in society, and given the fears that emanate from so many sources, must be allow ourselves to by tyranniaed by the calendar?

to be a working democracy, to u fresh understanding of itself

that is likely to pursue the Cen ry destined to descend to the "B" movies for late-night TY @

Is it to be up to a dubious like perform the role that ought is work of historians, school and there aren't many options open to media investigation? media investigation?

usually only reach people who plies are to be ensured.
ready conversant with the fact. This was the outlook forecast at the

are already shirking their for surject expensive. ter, for instance, is busy scraped shed on the origins of German

TV is daily producing a what cannot really be producto? Both are playing with fire.

Anschluss of Austria and of Sudeten

. Germany. . It could prove to be one Nazi anniversary after another, with everything being resurrected: from pacts to the

The first few months of 1983 have always had a predilection for reviewing There will be no shortage of battle anniversaries either, not to mention the Nazi generals' campaigns and defeats.

The resurrection of these horrors is likely to mark the end of horror itself and the feeling of how undescribable the horrors were that the Nazis wrote in

We lack a concept by which to draw a distinction between a Nazi anniversa-

The men in charge of the media also seem to have lost all sense of proportion for a meaningful and educational treatment of fascism.

back in the minds of many young peo-

They are youngsters who have grown receptive to heroic sentiments and the so-called elementary factor that is lack-

The Nazi era is seen as having been tions of an ersatz world like the Wild West or the evening's crime ration on

the present, can bask in adventure and titanic trials of strength that may one day come home to roost,

Given the alarming growth rate of ag-

Where does it say that we are under

ple as a whole and each and exvidual German well into the net

try intent only on box-office sometimes the energy currently availa-

to mind the past. sense of proportion and mile without energy, he said, although should be a deterrent be inferred development of energy systems to

Buden-Württemberg Education sons in which light might half

Is this pulnful historic equation the year 2030 shows that is likely to pursue the General authors to be the general authors and the general authors are the general authors. a limit to the options

the year 2030 an estimated 8,000 million people are expected to need economy requirements, especially the need to save fuel.

The experts' role is difficultive resources must be harnessed if

leaves it to the media and the state aburg energy congress by Wolf Hamaintain the ongoing process of the board chairman of the Julich nu-But the educators must not but it mankind was not doomed to sur-

t requirements in an ecologically sa-TV and school, each in its of pactory manner would prove enor-Tolessor Hafele expected energy re-Itch to require per capita investment up to \$10,000 as against the current

> the 1970s, against the background he oil crisis and demands for enviental protection, the development electric motor vehicles made rapid

First it was environmental considera-

The battery-powered car is currently in the doldrums, says Dietrich Berndt, who represented battery manufacturers: Varta at the Hamburg congress.

decline in motor fuel prices and the fact that environmental pollution had yet to reach critical levels. But this state of affairs could soon change, especially where pollution was

This was because of the trend to the

Electric power had proved fine with fork-lift trucks. Herr Cordes also referred to experiments with battery-powered buses. Energy research must bear in mind its

special political and social responsibili-

ity in paving the way for energy utilisa-

tion, experts from both East and West told the congress. The scientific part of its proceedings was sponsored by the International Free Academy of New Cosmology.

(Lübecker Nachrichten, 21 April 1983) to power space satellites.

Scarcer supplies of fossil fuels such as oil, gas and coal have now made solar energy a more interesting prospect at less exalted altitudes.

High manufacturing costs are still a problem, however, which is why Volker

nications technology, in isolated homes and on remote farms and with signal equipment and buoys. But Herr Cordes feels solar energy.

Other solar cell manufacturers are similarly relicent about the uses to which

Klaus-Ulrich Heinen, head of the

Continued on page 10



skop,

market all

ear, according to

CMA, the agricul-

Germany.

will be 2,000 years old.

w the museum has them by the

They are bright red, which identi-

hom as Terra Sigillata pottery,

was made in Southern Gaul bet-

the Alpine campaigns Roman

brought pots of this kind with

the Rhine in 13 and 12 BC. The

as made on what used to be the

site is now being developed. By

ng lot of the city's Schausplelhaus.

nd car park and high-class residen-

haeologists and history students

lating back to 1640.

(Phote: Westerland pottery, modern farm-

had with them.

shell of a walnut.

10 BC and 30 AD.

AGRICULTURE

Insipid Granny Smith succeeds tasty old Graf von Luxemburg

Jurgen Dahl, 54, a Krefeld journalist, is trying to save old varieties of apple from extinction. He says modern varieties just don't taste as good.

In the Garden of Eden the apple may have tasted fine, but latter-day Adams and Eves are often sadly disappointed. "Most varieties in the market taste of

nothing," Herr Dahl says. He and two friends have been engaged in their rescue bid for two years.

He published an appeal in gardening and nature magazines for readers to send him shoots from old varieties for

The response was magnificent. Samples were sent through the post from all over the country and grafted on to young trees last year in a Krefeld green-

Dahl recently planted 125 of these trees on a plot of land he owns near Kleve in the Rhineland. ...

In many cases the senders supplied references to go with their shoots, such as: "this is the tastiest apple I have ever caten" oder "this is from my grandmother's gardener's favourite tree."

The names of the varieties will be sure to ring a bell among German readers who remember the apples of their youth. They include Charlemowsky, Rheinischer Bohnapfel, Winterrambour, Danziger Kantapfel, Zuccalmaglio, Trierer Weinapfel, Berner Rosenapfel, Kaiser Wilhelm, Graf von Luxemburg, Schafsnase, Sternreinette, Grafensteiner und Weisser Wintercalvill.

Shape, size and appearance are as varied as their names. The apples come round and oval, smooth and roughskinned, yellow and green, striped and red, and firm, julcy and soft in consis-

Their taste range varies, as outlined by J. C. L. Wredow in an 1853 gardening manual published in Berlin, from sour and anisced-like to strawberryish

Weisser Wintercalvill and Gravensteiner are viewed in Germany as the best varieties. The Wintercalvill is a big, tall apple with five "ribs" and a greenish-yellow skin.

Its flesh is said to be whitish-yellow in colour and soft and juicy in consistency and taste.

The Gravensteiner is samed for its aroma. Its skin is basically yellow, with red stripes and speckles. It is silky and shiny, its taste calls to mind wine and

. It is an incomparable delicacy, as Rector Hinterthür put it in an old Brunswick manual on apples. But it is one that is evidently no longer in de-

Gravensteiners, says Jakob Linden of the Horticultural Association in Bonn, don't sell. Wholesalers decide what sells and what doesn't, leaving consumers with very little choice.

The trade also decides what varieties are planted, and in Germany today every other tree in the orchard is a Cox's Orange Pippin.

The main fruit-growing areas are the Altes Land, near Hamburg, the Lake Constance region and the Vorgebirge,

> Yet in the 19th contury, and the 18th too, there were any number of varieties. 878 different kinds of apple were listed and described in a three-volume manual published in Jena between [839 and 1841.

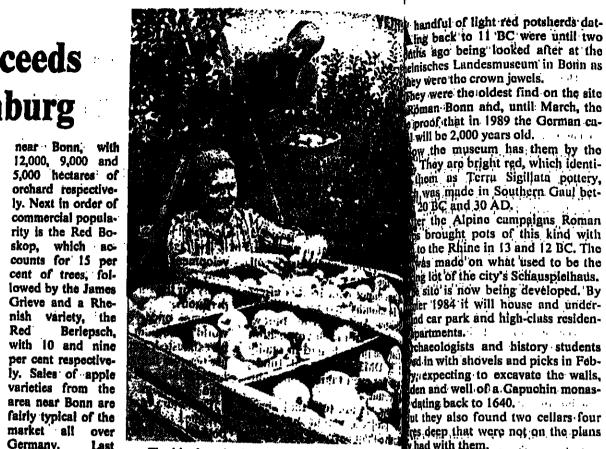
it, a boring minimum

Identification and classification techniques may have been less reliable in those days, so perhaps this number was

But there can be no doubt at all that from then on the number of varieties steadily and constantly declined.

A 1928 reference work lists about 100 varieties of apple still grown in Germa-

In the 1980 edition of Robert Silbereison's manual (Silbereisen is a lecturer at Hohenheim University, Stuttgart) a mere 30 or so market apples are listed,



The ideal apple, for some, is shaped like a tending contained large quantities

together with a handful of deep will presumably have been left apples. tural marketing board, the Golden Deliclous accounted for 28 per cent of the market, followed by the Pippin, with 24

Then came the Boskop, with 15, the Jonathan, with nine, and the Granny Smith, with four per cent. So three varietles made up over two thirds of the

Otherwise, apart from regional varieties such as the Ingrid Marie down south and the James Orleve in North storage, Rhine-Westphalia, none gets a look-in. It is, as Renate Havlik of BUND, the

Nature Conservation Association, puts

Quality goes by the boards This surprise was followed by a disdisation gains the upper has pointment. The soil beneath the moamong the growers claim that stery walls revealed no trace of the
would accreat have apples the 18th-century Franconian period, about
like tennis balls, upart from the 18th little is known.

In the course of the season Inderneath the monastery garden
aprayed with over a dozea list ground sloped down to the Rhine. It
secticide and pesticide to explained the first Roman strata: the relosses are kept to a minimum.

The resulting area to take to

The resulting apple looks at they included the remains of under-healthy, and looks are extreme for central heating and of four tant. Polls have shown that it what must have been a large of customers are attracted by states in what must have been a large sphere. So the Bonn archaeologists Fifty-six per cent decide to reallors of the Roman Rhenish fleet.

the strength of the price. No see Poster and mussel shells and the made of taste and smell.

Horst Scale Romans were fine trenchermen.

(Kölser Stadt-Anzeiget, 11 lew metres to one side of the kit-

and is given the name because it there immediately underneath sods of grass. here there is a smelting shop there

led to uncarth any traces of one, so lancy the pig iron was processed at nearby army camp,

camp, which must have housed 4 9,000 Roman legionaries, was in orth of the present city centre, not from the autobahn bridge over the

was linked by a grit road with the mithe Schauspielhaus to the Bundess, or parliament building, in ent day Bonn and a series a

ARCHAEOLOGY

Diggers give 2000-year history to Bonn



In 40 BC the Roman general Drusus had the camp built on a plateau above high-water level. It was surrounded by carthworks and stockades and was one of 50 such fortifications along the

To the west protection was provided by a marshy river, the Gumme, while to the east the ground sloped steeply 15 netres down to the banks of the Rhine.

To the north there was the Rhenish plain, and Germanic tribes could be seen with the naked eye as they came in to attack from the mouth of the River

The Annals of Tacitus relate that in 69 AD the Batavians, a Germanic tribe, destroyed the Roman wood-and-earth camp, leaving the moats full of corpses.

Archaeologists excavated the camp, which is almost square (528 by 524 metres), some years ago, surveying it and econstructing it on paper.

In his Amerika — Die Neue oder die

Alte Welt? (America: New World or

They were surprised how accourately Tacitus had described camp life. We know from Tacitus that the legion must have felt extremely cramped.

Each legionary had on average to make do with a living area of 2.5 square metres. Six thousand heavily armed men lived behind the fortified walls, plus 120 cavalry and 2,000 footsoldiers.

Then there were the auxiliaries and 400 veterans, who worked as craftsmen in peacetime and as auxiliaries to the professional soldiers in war.

Roman legionaries led a life of war and bachelorhood. Their regulation food was wheat and wine. They bought clothes, armour and helmets from their pocket money and their booty.

Round their necks they usually wore amulets in the shape of keys, combs, scales or lizards.

The Romans may have brought their entire pantheon of gods to Germany with them, but they didn't force their religion on the Germans.

Indeed, they also took to honouring the mother goddesses of the Celts, and the Romans made Bonn a centre of ths

Now that the oldest potsherds have been identified in the civilian settlement and not in the legionaries' camp. Roman Bonn can be said to have started there and not as a military outpost.

The centre of civilian Bonn seems to have been roughly where the market square is today.

The current excavations have also shown that the early Roman settlement was abandoned in about 50 AD and the garrison moved to the camp.

In the years after this removal there was a steady increase in the number of attacks by Germanic tribes from the other side of the Rhine.

In 355 AD the Franks sacked both the legionaries' camp and the civilian settlement: Four years later the Empetor Julian had the camp rebuilt and enclosed by a stone wall.

Early in April the archaeologists unearthed the Roman village street at a depth of five metres, and in the ditch by the roadside they found more pot-

They were not only light red Terra Siillata but also black, late Celtic pottery known as Latene.

So Bonn is in reality older than 1994 and pre-Roman in origin. Before the Romans arrived there were the huts of a Celto-Germanic village of ferrymen and ishermen.

To them we owe the name Bonn, which is likewise pre-Roman.

(Kölner Stadt-Anzeiger, 13 April 1983)

Continued from page 9

technical and economic problems for solar energy.

Solar power units, he says, generate power during the daytime and in summer when the demand is limited. So power needs to be stored.

This is technically feasible, but it's also expensive. Yet storage is the only way in which power station capacity can be reduced

Having invested DM150m in solar energy research and development, the Bonn Research Ministry now plans to wait and see what findings the AEG boffins come up with.

Jurgen Schäfer, the scientist in charge of solar energy research at the Ecologi-

cal Research Institute, in Freiburg, is all in favour of the Ministry's wait-and-see attitude.

Exaggerated financial backing, he says, more or less obliges scientists to achieve results, whereas technological development takes time.

In his view solar energy has yet to reach the stage at which it can be used to any great extent.

"What matters at present is mainly to save energy," Schafer says. In the long term, he is convinced, it

will come into its own. But that will not be until technical problems have been solved in a manner that is satisfactory from the economic viewpoint too.

Martin Kessler (Volwins, 21 April (983)

He is scathing in his critical in 1803. Golden Delicious as sweet was a cess pit filled with peat. In it the and of the Granny Smith stand of excavations, Michael Gechter, aroma, yet he notes that both and splinters of glass, eggshell and tremely well.

Smell and taste are thus so With the well and the cess pit side ter less than a firm skin, but side we need hardly be surprised at ance and good looks even are speed with which the Plugue Growers are under constant aread," he says.

and they have to plant the set. A disappointment

Theory threatens to turn old Old?) Tübingen ethnologist Werner Müller custs doubts on the assumption that the Indians crossed the Bering Strait to America during the Ice Age. ideas on their heads . Europe, he plausibly argues, may well have been settled from America.

For one, the cultural geography of the Eurasian landmass lends little support to the conventional assumption. Siberia separates civilisations in the northern hemisphere. The Stone Age links and the increasing frequency of "European" finds along the custern sea-

pottery of the New World, for instance, found not in Siberia but in Eastern The tale is much the same when i

comes to the mocassin, the poncho, tent architecture and much more. Siberia invariably separates America and Europe. Muller's trump card is the affinity

between New World and Old World particularly Old European, cultures. The New World supplies details with which many readers will be familiar from the European angle but which come as something new in the American version.

It is amazing how assuredly he succeeds in showing much 19th century research to have lucked credibility. He turns the tables, arguing that Stone Age Europe was influenced by North Ame-

If his line of argument were to gain general support the conventional world view taken by archaeologists turned upside-down.

The sudden appearance of pointed bludes in the Aurignacian culture, the Eskimo-like way of life in the Hamburg tunnel valley outlined by Alfred Rust and the emergence of the Canadian reindeer in north-western Europe (rather than its Siberian counterpart) all indicate closer links than the 10,000 kiiometres across Siberia.

In anthropological terms Müller relies on the work of US specialist C. S. Coon, who stresses that the oldest finds of skulls and skeletons of the ancestors of today's European have been in the north-west corner of the continent.

The Americans have presented ethnologists with problems for some time. They include possible transatlantic

Bruzillan newspapers recently reported a find of old amphoras by divers near Rio. They were spread over an area equivalent to that of two tennis courts, that they seem unlikely to have been planted.

Their shape is said to be reminiscent of the second century BC. This find could prove more specific than either Phoenician inscriptions in the Amazon or megalithic monuments in New England or runes in Minnesota.

Aerial photographs of the "Old" World reveal the scars of wartime bombing in many places. We are reminded how dreadful these old wounds

In an age of progress Europe and America have now come very close together, but one of the points we have in common is worry. Nowadays it takes out the other.

"Müller, who was born in Emmerich, near Düsseldorf, in 1907, is a very versatile write, as will be seen in his Neue Sonne - Neues Licht, a collection of 15 essays on the history, culture and language of North American Indians.

They deal with such varied topics as Indian poetry, including a number of samples such as the unforgettable Wild Rose song of Dakota, and Ranke's erroneous assumptions on the effect of the factual in history.

Müller stresses the phantom-like character of urban civilisation and refers to Ernst Jünger's views onthe subject.

He devotes to Mircea Ellade an essay entitled Myth Today and Science Yesterday, showing what the latter misses

by being blinded by the facts. It is blinded even though such major exact historians as Johannes Haller have demonstrated how powerfully effective imagory can be.

Mention is also made of Kerenyl and E. B. Taylor. Mulicr only allows to see he so-called fucts as aids which, if ineptly used, may project artificial; imaginary world in front of reality as it truly

In the reflection of his criticism of the conventional we first appreciate the enire depth and the fascination of histori-

So Muller's book is an appeal for ethnology to reconsider itself, as one of the essays is headed. He may be a specialist research scholar but he never loses sight of two points. The first is the world as a whole.

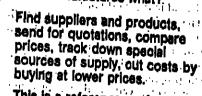
which is greater than our civilisation; the second is our point of time in the Huns Kusdorff

(Dib Zeit, 15 April 1983)

Werner Müller: *Amerika — Die Neue oder* die Alte Welt (America: New World or Old?); published by Dietrich Helmer Verlag, Berlin 982, 238pp., 36 illustrations, 3 maps; DM48. Werner Miller: Nove Sonne — Neves Licht, Aufsätze zu Geschichte, Kultur und Sprache der Indianer Nordameilkas (New Sun, New Light: Essays on the History, Culture and Language of North American indians); edited with an introduction by Rolf Gehlen and Bernd Wolf; published by Dietrich Reimer Verlag, Berlin 1981, 295pp.; DM28.



220,000 suppliers of 75,000 products 'made in Germany theres of large pots, large amounts the second and lumps of grass iron ore. This iron ore comes from the Agohen Who manufactures what?



at the ready. Easy to use, just like an

Products, including 9,000 trade marks, are arranged ... alphabetically, complete with

This is a reference work every buying department should have

encyclopaedia:

manufacturer's or supplier's

A telephone number is listed for each supplier.

1,400 pages A4, indexed in English and French. Price: DM68.16 post free in Germany, DM75 cif abroad.

Professional Contraction

When the Grant Con-

and the first of the first



DAV-Verlagshaus Postfach 11 03 20 D-6100 Darmstadt Federal Republic of Germa

Order direct from us or from

your regular bookseller.

Tel.: (06151) 33661

THE MEDIA

'Faint-hearted' German TV criticised over nuclear-accident film

The Prix Futura is held every two years with the aim of providing a forum for new ideas in radio and television. The competition, organised by German TV and radio organisations, is open to entrants anywhere in the world.

Most public interest at the 8th Prix Futura in Berlin was in a TV film that has received the cold shoulder from German television.

. Im Zeichen des Kreuzes (Under the Sign of the Cross) tells about an imaginary nuclear accident in a small village

The question is why the German first television channel (ARD) will not use the film. Instead it is to be used only on some third channel programmes, which are generally more high-brow and therefore less popular.

Foreigners at the festival were mystified. Was this censorship? The film, produced by Rainer Boldt and Hans-Rudiger Minow, was in fact not part of the competition.

It was shown separately and the showing was followed by a discussion. The reaction by producers and editors from all parts of the world was much the same: why was German television being so faint-hearted?

There was some strong and wellfounded criticism of the film: it was long-winded; there was too much action; it had too much trivia; and the characters and events lacked shades of good and evil.

Despite this, few doubted that it was worth showing to a large audience. The documentary judging panel gave a judgment despite the unofficial nature of the film. They said it was an important contribution and a warning about dangers of nuclear power. There must be no taboos for such a production.

The question is, will the ARD have the gumption to present the film at the next Prix Futura in two years time (assuming it has been broadcast before

It is an ironic highlight of the polarised media discussion of today that it was the British commercial Yorkshire TV that presented a courageous production called Alice - a fight for life.

Its chances of being shown in Germany are slim, because it is vitriol to both politicians and industrialists.

The film pulls no punches. It openly

This is TV journalism at its best, a journalism that uses the particular clout of investigative reporting to disprove official statements.

to air their views. But this is done dis-

Justifiably, this production, with its immediate political impact, was awarded a Prix Futura prize for TV documentaries. Producer-director John Willis in the West Indies said that the asbestos industry tried to Himalayas; nomads in Outer Mongo-

block the film before it was broadcast. But Yorkshire TV had courageously

The Swedish entry that was completed after four years of work, The Miracle of Life, was just outstanding. In a breathtaking sequence of true life shots, the film shows how human life comes about (directors: Carl Löfmann and Bo

The film uses newly developed technical possibilities (medical photography: Lennart Nilson). What was particularly impressive here was the lack of pathos and the descriptive language.

Much of the other 46 entries in the documentary section were well meant and dealt with important topics - nature, ecology, human relations and technical progress - but were unconvincing, presenting little in the way of new rpretations or analysis.

The section TV Plays was also disappointing. There were a few ill-conceived psycho-trips and some ambitious searching for the mysterious and ceric (from Austria, Italy and France's Second Channel). The language of the photography was superficial.

A BBC entry dealing with unemployment, a most important issue today, failed to use to opportunities the sub-

In this section, too, the public probably agreed with the panel's decision to award prizes to the French and the

eutsche Welle (The Voice of Germany) celebrated its 30th anniver-

sary this month as a German station

that is better known in the remotest cor-

Deutsche Welle's regular short-wave

tion in its own right when the Bundes-

tion but also of Deutschlandfunk,

help perpetuate the awareness that the

Germans on both sides of the border

are one nation, despite ideological,

Naturally, Deutschlandfunk is more

programmes are broadcast in 14 Euro-

no station for the other

political and social differences."

ners of the world than at home.

broadcasting networks.

the outskirts of Cologne.

The French entry that got the prize (TF1) was the original but somewhat formalised story of the curator of a museum of country life in the 19th century. The curator cannot understand why the fine and tasty tomatoes he grows annoy the government maarket strategists so much that they launch a major offensive against him (The Obstinate Gardener, by Jean Claude Carrière and Mau-

The other prize went to the unusual Polish TV play Star Dust. The film (author and director: Andrzej Kondratiuk) relates the story of an old couple leading an inventors' and philosophers' life far off the beaten track of our technical civilisation - a life full of deeply scurrilous thoughts and dialogues.

High standard

These are two gently radical films that rather poetically lampoon the efficiency and industriousness of our society to show that the possibility of a future worth living is still open to us.

The jury for radio plays that this time selected its favourites by an intricate points system was satisfied with the entries and praised their generally high

One of the prizes went to Hessischer Rundfunk for its Oliver (author: Werner Koffer; director: Horst II. Vollmer).

Here, the jury praised which the career of a child MEDICINE lated in a radiophonic blend criticism and satire.

The other prize went to a Supersaver that dealt with at mer society that leaves in members alone in the jung chandise.

Most of the entries in them octors in all parts of the world are mentary sector dealt directly conducting an information camwithin society and the familian on the consequences of a nuclear diate environment, orientsing in on the consequences of a nuclear ves by palpable individual is dedical associations along the lines as René Farabet of Radio fra the International Physicians for the in his closing assessment.

Life was also presented as the was founded in 1980, are emergan "environment into which in many countries. dives." Here, the radio for the German branch of IPPNW, has a

The jury praised the Austice movement and wants to steer Ein trever Diener seines Hem for of polemics and party politics.

Herr (a master's faithful serm in the United States and Britain, the master). This production in two against the "last scourge," nuclear joint social motivation and the form and the sections of the medical profession.

The jury described both of the 3rd Medical Congress on the impressive radiophonic relativention of Nuclear War in Munich reality produced with great ser levention of Nuclear War in Munich leventity produced with great ser levention of Nuclear War in Munich could be available prizes in the tit in this country has been pushed sectors were awarded. None to the peace movement camp and is rors had any reason to have we increasingly being dominated by conscience — something the cancillary therapeutic professions.

Franca Magnani, a first time The theme of the congress, which was cause of the possibility of inheliald in a major Munich beer hall, the

that two Iranian employees, 19

Another problem is the man

media policy.

being Jammed.

There was no claim that advatorkeller, was "We Won't Be Able nent was budly wrong. belief You." ment was budly wrong.

Une Kampa The opening address by the Munich to the 3,000 participants that the

Doctors disagree over what sort of anti-nuclear war stance to adopt

Inopharier Alliemanie

ultimate aim was to prevent not only a

Begemann urged the medical profes-

sion not to make any misleading offers

of help, saying that this would pave the

He stressed the need to fully inform

the public about the consequences of a

nuclear war and the impossibility of

help from the medical profession. The

same demand was put forward by the

world federation of doctors in 1981 and

by the German Medical Association last

Begemann said that the congress was

open to a variety of different views be-

cause medical initiatives could only be

understood as part of a greater move-

ment aimed at bringing about a reorieu-

The congress repeatedly reverted to

But the actual focal point of the dis-

cussion was medical assistance that, as

was suggested at the congress, must not

the social criticism that has been put

forward by various alternative group-

tation of man within his environment.

nuclear war but any kind of war.

road to disaster.

dives." Here, the radio for the German branch of IPPNW, has a comes an avant gardist in sus thership of some 5,000. It does not "tracks of everyday life." and itself as part of the international

of identity of a man and he sections of the medical profession its official associations.

The Danish entry, A Strang Not so in the Federal Republic of mark, describes the conflict many where most doctors have rebetween Turkish immigrate hined aloof from the campaign. There new environment. pporters and critics.

cause of the possibility of intention in a major Munich beer hall, the permit itself to be perverted and downgraded.

> Theologian Uto Ranke-Heinemann pointed to the long-established Christian tradition of combining serving the sick and serving under arms.

She suggested that arming for medical help in war had always been - wittingly or unwittingly - arming for war

Christians, she said, had always found ways of evading the fact that their noble and foremost duty of helping the wounded and dying was superseded by the duty to prevent wounds and death in the first place. In the nuclear age, the long practised Christian division of labour in terms of wounding

and bandaging must come to an end. Even top ranking members of the medical profession and the military (as for instance the former inspector of the Bundeswehr medical service, Dr Rebentisch) now openly say that modern weapons of mass destruction make any form of help illusory in a war.

But even so, Doctors Till Bastian, of Heidesheim, and Knut Sroka, of Hamburg, told the meeting, medicine is still rehearsing for disaster.

The medical profession, they said, had entered into an alliance with those in power and this alliance must be broken through civil disobedience.

The war games in which doctors have to engage on orders from the authorities only serve to get the public used to the idea that nuclear wars can be waged, Bastian suggested.

As Sroka, the spokesman for the German branch of IPPNW, sees it, disaster medicine ultimately boils down to offensive preparation for war, Together with civil defence, it is meant to create the illusion of protection and help in

case of a nuclear war, he told the meet-

He said the destruction of this illusion was one of the most important contributions by the doctors' initiative to the peace movement, saying that this was not a bad instrument with which to counter the deployment of new nuclear

By refusing to train in disaster medicine, doctors should demonstrate that they were not prepared to permit themselves to be abused as a "dehumanised police force" in a nuclear war, he said.

Doctors at the congress were urged to withhold their medical association dues for as long as the association persisted in war policy.

For Sroka, disaster medicine is identical with war medicine and dominated by the inhuman triage principle.

Triage, he said, provided aid for the ess severely wounded, leaving the others to their fate.

Even speaking of "civilian" disaster medicine did not disprove this principle. Such labels were no more than a ruse for which the medical profession nust not fall, he said.

The final resolution passed summed up the findings of the congress: no medical assistance was possible in a modern war — especially a nuclear war.

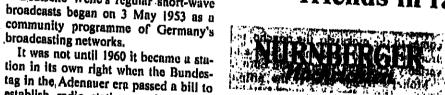
All laws and civil defence and disaster medicine exercises served only to promote the illusion of help and protec-

The medical profession must not regard war as an inevitable disease that it was able and called upon to cure. War was a crime perpetrated by people and doctors must help to prevent this crime.

Finally, the resolution called on the entire medical profession to use civil disobedience if the new missiles were deployed. Rainer Flöhl

(Frankfurter Aligemeine Zeitung für Deutschland, 25 April 1983)

Deutsche Welle wins lots of heim University, Stuttgart, is s friends in faraway places



tag in the Adenauer era passed a bill to establish radio stations under federal lia; or villagers in Papua-New Guinea. Programming is extremely complicat-This was not only the hour of birth of Deutsche Welle as an independent staed because of the differences in the target groups: some listeners live in democratic countries, others in dictator-Both are housed near each other on ships; some are educated, others are illiterate; some live in strongly religious Deutschlandfunk's aim is to present countries, others have had next to no a programme for Germany. Its directorgeneral, Richard Becker, says, it is "to

brush with Western civilisation. So what is this "picture of Germany" that Deutsche Welle tries to convey?

Lothar Schwartz, one of the top assistants of Doutsche Welle Director-Genera! Klaus Schütz: "That varies from one language and culture

Germany. Its medium and long-wave Programmes in Hindi are different from those in Urdu, just as Haussa broadcasts differ from those in Amha-

number of Deutsche Welle listeners. But the 350,000 items of listeners' mail received every year speak for them-

in the "political tug-of-war between the parties over the media" (Lothar Schwartz) because it is rarely listened to In the late 1960s, the world was

sarled by reports that American scien-ts had proved in animal experiments it there was such a thing as memory

foreign employees, especially New visions reminiscent of Frankencers.

was said to have spoken

Recent surveys show that Daw tend to be equally awed by peo-Welleruns neck-and-neck with the like the writer Arno Schmidt (he in terms of credibility and the led in 1979) who as a young man earn-outstrips the Voice of American himself money by appearing as a has suffered a considerable loss among artist in pubs, reeling off tige due to President Ronald to imes and numbers from the telephone

The question is: how is it possible ming stations to Afghanism we can today repeat a sentence we Ard yesterday?

Hut Deutsche Welle technica The enormous progress made in the have a trick or two up their sless follogy and biochemistry has also benestill manage to reach listentrial follogy and biochemistry has also beneviet Bloc.

Jurgen 1. Self had long been suspected that information in the state of the self-bad long been suspected that information in the self-bad long been suspected that information is the self-bad long bases are self-bad long bases and the self-bad long bases are self-bad long bad lon The enormous progress made in the

The brain: trying to unlock the secrets of memory

mation absorbed by our memory does not freely float around in the brain but has a specific material place in it.

This is substantlated by such common phrases as "this is etched in my memory,'

Animal experiments by the zoologist and memory researcher Professor Hinrich Rahmann at Hohenheim University, Stuttgart, over the past ten years show that such sayings can almost be taken literally.

Professor Rahmann and his team exposed goldfish to certain light sensations and stimulated electric fish with electric shocks to trigger learning and

While the experiments lasted, the fishes' brains showed a clear change in structure and a concentration of a specific type of brain substance, gangljoside.

The Stuttgart-Hohenheim researchers believe to have found the substance in which memory literally etches itself, leaving a clear impression: the so-called engram.

Profesor Rahmann speaks of a "molecular memory trace," comparing this theory that memory and learning prowith vehicle or ski tracks in open coun-

Professor Rahmann: "Information constantly circles in the form of nervous following experiments with trained ares impulses, following specific unchangeable tracks in the network of nerve to put them into something akin to hicells."

Incidentally, this "Hohenheim model" applies only to long-term memory. If does not apply to short-term information that is stored for only six to 25 seconds; nor does it apply to medium-term memory that is stored for up to 24 hours.

Memory is similar to a highly sophisticated computer. Its usefulness depends not only on storing information seen as important; it also depends on discarding and forgetting superfluous

Nature thus seems to have done the sensible thing by establishing no "tracks" in the brain at all for data of no importance. This makes it easier to discard unnecessary information,

So far, there have been two major theories on the biological workings of age and the other on electrical impulse patterns.

The Hohenheim model has adopted features of both and sees truth somewhere in the middle between the two approaches.

The Australian Nobel Prize winner John C. Eccles has come up with the cesses are maintained by electrical circuits in the brain.

But this theory became questionable whose body temperature was lowered bernation, a state in which all electrical

proceses in the brain are discontinued. When the body temperature of the apes was raised to normal again and the electrical processes in the brain resumed, they still remembered what they had

learned before. This would have been impossible had their memory been solely dependent on electrical brain waves. This suggested that a specific brain substance also

played a role in the process. The American experiments suggested that memory was stored in brain molecules. This was substantiated by an experiment in which the American researchers used rats trained to be afraid of the dark and then transplanted sections of their brains to normal and unafraid

The normal rats suddenly became frightened of the dark. But it subsequently proved impossible to repeat the American experiments elsewhere.

Just as well.Knowledge transplants by

The Hohenheim model does not discard the molecule idea but uses it as the 'snow in which the skis of memory can leave their tracks." But it is we who have to think and make the tracks:

Professor Rahmann, counselling mental industriousness: "Being undertaxed intellectually is a frequent cause of mental atrophy. By the same token, constant intellectual exercise prevents the premature decline of mental facul-

But what's so new about it? That's what our teachers at school used to tell Hans Joachim Schyle

(Stuttgarter Nachrichten, 16 April 1983)



No punches pulled

the theory of the will be a second of the

and accusingly documents cases of workers in the asbestos industry who face death from cancer as a result of inhal-

pean languages, apart from German. Deutsche Welle has 93 programmes in German and 33 other languages, It broadcasts round the clock. It is meant to "present a comprehensive picture of The victims get plenty of opportunity

political, economic and cultural life in Germany," The broadcasts go via satellite to the Deutsche Welle relay stations in Kigali, Central Africa, Sri Lanka and Antigua,

Listeners can be on expeditions in the

ric. And listeners to Swahili broadcasts get a different programme from those listening in on the Pashtu programme. It is impossible to establish the exact

Deutsche Welle has been uninvolved

The Zoological Institute of Hohen-heim University, Stuttgart, is set to

ut home although it can be me elecules and that these molecules aily enough. But it still has its full be transplanted like kidneys or One problems is caused by

When it comes to the more But it proved impossible to repeat the languages, it is difficult to kep periments. Today nobody believes on whether translators and my more that memory molecules can

are sticking to the usually care land planted.

In our day-to-day lives, we take the mulated Garman scripts. For example, Tehran recent many of things long past for granted, a strongly worded protest against people who find themselves unable ed Deutsche Welld interfer moment to the protest against the moment to the protest against the moment to the protest against the moment to the protest the protest to the pro Iran's domestic difairs. It I moment to the next tend to comin about their "memory being like a Opponents, had slipped a few

ometimes we are awed by memory meini slogans into the programme ists like last century's Cardinal Mez-Despite such mistakes, partition has century a Cardinal Market Partition of the Vatican Library,

althad long been suspected that infor-

ters are arrogant tycoons. There may

d then there are the obscene call-

Irmgard Ückermann has been an

or with the Berlin service for 10

only rarely is the offender tracked

ile all sorts of situation.

■ MODERN LIVING

Technological changes mean injuries at work are harder to define

ndustrial safety provision in Germa-Iny are a total failure, says trade unionist Reinhold Konstanty.

:Industrial safety provisions in Germany are most effective and are held in high repute in other countries, says Hans-Jürgen Bieneck of the Bonn Labour Ministry.

Both men were addressing a conference of the Protestant Church Academy in Loccum, near Hanover, which was attended by specialists in labour medicine, sociologists and trade unio-

Employers were not represented, Nor were the compulsory work insurance

The theme was the changing nature of work and, therefore, the changing nature of work-related illness.

Technological progress means that strain on nerves, mind and soul is increasingly replacing wear and tear on bone and muscle.

It is clear that a list of industrial disabilities can no longer be considered an accurate yardstick of strains and stresses in the working world,

The number of industrial injuries reported has steadily declined, from 2.3 million in 1960 to 1.2 million in 1982.

But work-related illnesses over the same period have increased from 31,500 to 33,500 per annum.

This is party due to deafness having been fully acknowledged in the mid-1970s to be what the French call a déformation professionelle.

These figures are satisfactory. But the alarming factor is the dramatic increase in the number of people who have been awarded an early pension because of industrial disability

Last year 48 per cent of pensions newly awarded to men and 53 per cent of pensions to women were awarded ahead of normal retirement ago on grounds of work-related disability.

Not every invalid is unable to work because of work-related ailments, of course, but the increase in the number of disability pensions awarded is unquestionably work-related to some ex-

No yardstick

. It is, a clear indication that the official catalogue of industrial disabilities cannot be regarded as a yardstick of the strain and stress of the working world.

Experts and politicians have accordingly taken to referring to work-related illnesses. In individual instances they are clearly identifiable, but statistically they are extremely difficult to encom-

ass.
Take the case of a warehouse reported by one specialist in labour medicine where a constant draught was created by the coming and going of fork-lift

Every summer the warehouse staff suffered an above-average number of illnesses of the upper respiratory organs. They were clearly due to working

The same may be true, although research has to prove the point, in respect of findings by health insurance schemes



with regard to specific trades and in-

Complaints of the liver are unusually frequent among iron and steel workers. of the respiratory organs among chemical workers, of intestinal disorders in the engineering industry and of neuroses in textiles.

It would be more difficult, even in the individual instance, to establish a link between constant irritation at work and a stomach ulcer.

So the concept of work-related illness is extremely vague, even in official statistical use, because to an alarmingly large extent the cause of a complaint can only tentatively be established.

Inferences may be drawn and assumptions reached, but they are not hard facts. Nor are the findings of opinion polls in which people are asked how they feel at work.

Mention was made, at a conference on safety at work held at the Hanover Fair, of the white-collar worker who sits all day at a computer display screen and watches TV all evening.

In his case, it was noted, it would be hard to say whether poor vision and

bad legs were due to work or leisure. and uncertainty of this kind leads to a wide range of interpretations,

Views voiced at Loccum ranged from experts who claimed that working conditions could only be changed by means of solidarity among everyone affected to demands for workers to be given a greater say in their work.

Doctors, it was said, really ought to ask their patients what conditions were like at work, both generally and for them in particular.

Medical councils ought also to give the profession a much more thorough grounding in working conditions and wear and tear today.

Much time for discussion at Loccum was taken up by the time-honoured debate on whether more legislation or stricter enforcement of existing legislation was needed, especially in view of

As a result, other fundamental issues were sadly neglected. Surprisingly little mention was made of data protection, for instance.

Long-term observation and surveillance of staff are known to be the only way of finding out for sure the physical and chemical effect of working conditions and work schedules,

Such statistics are needed for research and by health insurance schemes. But how is one to the they do not get into the witer OUR WORLD Surely that would have bent

Another point that might be made at greater length was the need for a freer choice of doct.

Directory inquiries gives out much

Works doctors seem to rest activities to an unconscion giving newcomers to a come cal checks.

A further aspect that was no Loccum was the successes and of a wide range of medical dr he directory inquiries service (118 the worker's right to know the in Berlin) provides much more than of checks of this kind,

It was disconcerting to not addition ask how to spell words. disregard for the crucial issue tangers ask about hotels that are dern health precautions: the croo expensive.

which the individual can infreshers call just to have a talk. or her well-being.

Ambition danger talking to an ordinary drunk.

sign of desk and chair, it can be something to put breaks to good to many now that information calls something else during a break to longer free. They now cost the People must also realise the east other calls, nate personal ambition, disk that Uckermann takes off the earmed constant clashes with wat ones when the obscenities begin, the boss can be more dangers for a voice is recognised, attempts monotonous job.

Reducing health risks at w never be restricted to technical ut a spokesman for the service says technocratic issues.

> Berlin has about 300 operators on the mation service. They are trained to

more than just numbers

sys the spokesman. ome are inarticulate old ladies.

A major fire, for instance, brings

girls not only have to put up with the sheer volume of work but also with such rude remarks as 'Have you been busy making coffee again? Typical government service'."

the service now uses microfilms that store about 270 pages of a telephone directory on a single film strip. At each seat a monitor screen displays the infor-

a system in France where the telephone

Most are women. There is a sprinkling of about 20 men, mostly university

About half the operators are parttime, which suits the postal authority because the workload varies.

It is impossible to establish a duty roster that will completely cover the peak hours because the employees must work continuously and because peaks frequently depend on current events,

many calls from people who want to know the telephone numbers of friends and acquaintances.

"Then everything goes haywire. The

The index card days are long over,

According to post office figures, the operating cost per information unit is DM2.50. This is amply made up by the charges for the subsequent telephone call to the number given.

The operation is still a long way from

CUSTOMS book can be called up on to the inquirer's TV screen. So Irmgard Ückermann will have to with being asked on Saturday evenings: Do you know the

(Cartoon: Hans-Horst Bartak/Süddeutsche Zeitung

Customs officers learn to humour the angry traveller

Dublic complaints against customs A officers have dropped off sharply since a special course in psychology was introduced, say the customs autho-

football results?"

Often, the operator

The course aim is to reduce the number of holidaymakers who become irritated at customs checks, especially after waiting in long queues.

The curriculum puts a heavy emphasis on person-to-person contact. Officers are told self-assertion is a natural drive. Remember this, and give the other person a chance to save face.

When queues of cars at border checkpoints become several miles long and when jumbo jets disgorge hundreds of passengers, "it is only natural for travellers to be fuming by the time they reach the customs officer," says Hans-Dietrich Schatz, the head of the Customs Training Centre In Düsseldorf.

The psychology seminar on the treatment of travellers at border checkpoints has this piece of advice among others: "A business tycoon arriving at a border checkpoint with his secretary in tow often feels slighted when he is made to onen his suitcase."

"So humour him by telling him that the check is not directed at him personally but is simply part of a customs officer's job."

Schatz: "If a customs officer doesn't understand this, he must be given some other job where he doesn't deal with the

Chief Customs Inspector Gunner Lopotz, who is in charge of the seminars, spent a week observing customs procedure at Germany's busiest charter air-

He later said that many travellers had; told him that they had more understanding for the customs officers' work since the Tabatabai affair (involving a: high-ranking Iranian official who smuggled oplum into this country).

Generally, customs officers have little sympathy for travellers who point to their personal importance.

An ex-state minister from southern Germany complained loudly because customs officers at Disseldorf sliport had asked him to open his bags. He maintained that they should have known from his baggage and from his way of dressing that he was a man of

Psychology teacher Lopotz is particularly insistent that his pupils should not let themselves smirk when catching some innocuous traveller bringing in extra alcohol or a carton or two of ci-

This type of smuggling has become a sort of sport and must be seen in that light, says Chief Inspector Lopotz: "If a light went on every time a vacationer off a jumbo jet passes the customs checks with smuggled goods we could do away with the lighting in this air-

(Frankfurter Rundschau, 15 April 1983)

Pretty penny for a holiday copper

Termann Voss, the founder of Germany's first house minding agency, in St. Peter-Ording, says there is a burglary every 22 seconds in Germany. His business, which is based on a British idea, benefits from the public's fear of being burgled - and is thriving.

The service he provides is simple: Wealthy people pay for their home to of guarded during their holidays.

The guard, paid DM200 a week, is usually a retired policeman -- Voss has found out that this is what his customera want.

The guard, frequently with wife and dog, makes himself at home. He waters the plants, feeds the aquarium fish, the guines pig and the canary.

He might even help with redecorating work from which the home-owner has

He is entitled to two heated rooms, but for the rest he has to put up with some restrictions. He may have visitors until 10 p.m. but parties are banned.

hours during daylight hours and for one hour at night. He has to be polite to the neighbours -- no matter how unpleasant they may be.

If the owner returns and finds that his house through accident has been reduced to a smouldering ruin, he can relax - the erency has taken out insu-

Hermann Vosa' agency not only looks after property but also puts criminals in a fix: If his idea catches on burglars would have to steer clear of the homes of the rich and make do with the homes of retired policemen. Ulrich Stock (Dié Zeli. 22 April 1983)

One disadvantage to early retirement: it can kill

non University psychologists have D spent over 17 years keeping an eye on 220 old people to find out how to reach a ripe old age and stay healthy in body and mind.

Professor Ursula Lehr says it is work that keeps many peoply young. She is strongly against retirement at 60 or 55 as a means a reducing unemployment.

Because work is such a stimulus sho favours allowing anyone who wants to carry on working after reaching retirement age to do so.

The Bonn survey disproves once and for all the old adage that work is a killer. Work began when Adam and Eve were banished from Paradise, according to the Old Testament.

But is it a blessing or a curse? Professor Leht's findings indicate that it is more likely to be a godsend;

"The greater a person's physical, mental and social activity, the more likely he or she is to reach a ripe old uge in good health. Work longer and you will live longer."

Work not only earns a living; it also gives us the feeling of being needed and not belonging on the scrap heap, It establishes contets and enables us to exchange ideas with others.

Early retirement, the Bonn gerontologist argues, can be a curse for most penple. The existing pensionable age can

be a problem for many: "A fair number of people grow ill on retirement, which can even be a killer: loneliness and boredom can prove

Professor Lehr has taken a closer look at polls which are claimed to prove that most people keenly look forward to

"The more remote a prospect retirement is, the more enthusiastic people are about it. But once retired, people soon realise that sleep, travel and hobbies are not enough. Many pensioners

are desperately keen to find work." Many of today's 60-year-olds were not taught as young people how to andle leisure. Thirty-year-olds should have less trouble.

Professor Lehr is convinced the way retirement is handled is totally wrong: "It is a tough change to switch from next. Flexible change-over and a gra-

dual adjustment are preferable. "Let people first work six or four hours a day, or four days a week, and they will have time to get accustomed to the idea."

The Bonn survey revealed that there were 65-year-olds whose behaviour and performance were those of 40-year-olds and 30-year-olds who behaved like 70year-olds:

"Calendar age proves little. That is why everyone ought to he able to decide for themselves when to retire. "There are sure to be people who would be happy to retire at 55; 1 can

well imagine shift-workers steelworks feeling this way." But if people were compulsioned at 60 or 55 she feels man

would look for a fresh job, m ing if need he. "A 60-yeur-old today," sheet expect to live another 20 years rage. Twenty years spent dolor

are simply intolerable." So early retirement seems # as a hid to create jobs for una youngsters. Besides, it is doubt ther the economy can afford to with the knowledge and expense

50- to 60-year-olds. "Many firms would not b people to replace others relief Professor Lehr claims, "Thy simply take the opportunity #4 down their payroll."

Besides, the cost of early reli anyone's guess, and: "I don't me pensions. Many a 60-year-old ed to the scrap heap will lend!

"What we save in unemploy nefit for the young we may end ing to spend on extra medial older people."

Larly pensioners would need to be offered alternative? In, say, the welfure sector:

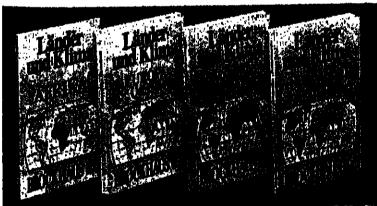
"But the law as it stands offer this out. In Cologne a pensione to work free of charge in the brary, but his offer had to b down."

Professor Lehr is convinced alternative to early retiremen means of sharing less work another people is preferable. The options include shorte

days and weeks, more leave and

range of part-time work. Horst Zimi

Meteorological stations all over the world



supplied the data arranged in sec-at-a-glance tables in these new reference works. They include details of air and water temperature, precipitation, humidity, sunshine, physical stress of climate, wind conditions and frequency

of thunderstorms. These figures compiled over the years are invaluable both for planning journeys to distant countries and for scientific research.

Basic facts and figures for every country in the world form a preface to the population, trade and transport.

The guides are handy in size and flexibly bound, indispensable for daily use in commerce, industry and the travel trade.

Four volumes are available:

North and South America. 172 pp., DM 22.80; Asia/Australia, 240 pp., DM 24.80; Africa, 130 pp., DM 19.80; Europe/USSR, 240 pp., DM 24.80



Look it up in Brockhaus

F. A. Brockhaus, Postfach 1709; D-6200 Wiesbaden